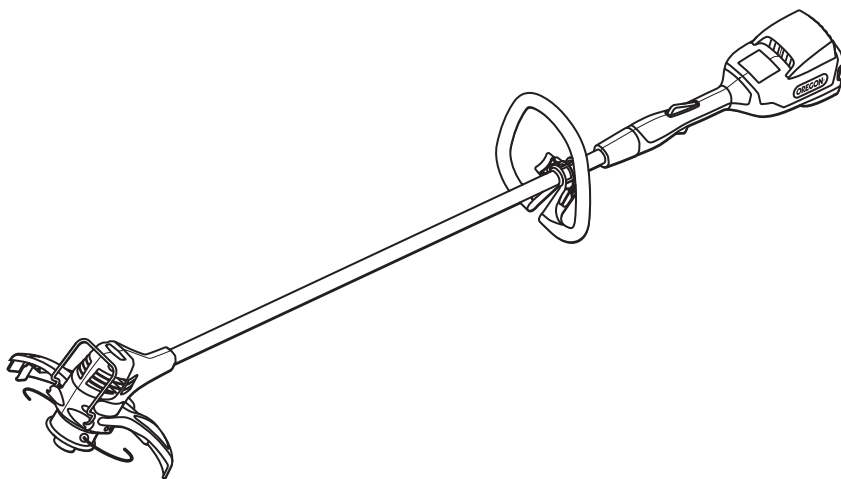




Cordless Tool System



**ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
TRIMMER/EDGER MODEL ST250**

**MANUEL D'INSTRUCTIONS ORIGINAL
TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE
MODÈLE ST250**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
PODADORA/BORDEADORA MODELO ST250**





ENGLISH 2

⚠ WARNING: READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY. SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

FRANÇAIS 28

⚠ AVERTISSEMENT: VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES. CONSERVEZ L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

ESPAÑOL 54

⚠ ADVERTENCIA: LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES. NO SEGUIR LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR CHOQUES ELÉCTRICOS, INCENDIOS Y/O LESIONES GRAVES. CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO.

TABLE OF CONTENTS

SYMBOLS AND LABELS 3

SAFETY RULES 4

 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS. 4

 WORK AREA SAFETY 4

 ELECTRICAL SAFETY 4

 PERSONAL SAFETY 5

 POWER TOOL USE AND CARE 6

 BATTERY TOOL USE AND CARE 6

 SERVICE 6

 TRIMMER/EDGER SAFETY WARNINGS 6

 STORAGE, TRANSPORTING, AND DISPOSAL 7

 BATTERY SAFETY. 8

 CHARGER SAFETY 9

PRODUCT IDENTIFICATION 10

SPECIFICATIONS AND COMPONENTS 11

TRIMMER/EDGER NAMES AND TERMS 12

UNPACKING AND ASSEMBLY 13

 UNPACKING 13

 ASSEMBLY 13

OPERATING THE TRIMMER/EDGER. 15

 BATTERY PACK AND CHARGER 15

 GENERAL OPERATION 17

 TRIMMING 18

 EDGING 19

MAINTENANCE AND CLEANING 20

 TRIMMER/EDGER. 20

 REPLACING TRIMMER LINE 21

 REMOVING AND REPLACING THE TRIMMER HEAD. 23

 CORRECTING GRASS BIND 24

 BATTERY PACK 24















 CHARGER. 24

TROUBLESHOOTING 25

WARRANTY AND SERVICE 27

© 2013 Blount, Inc. Pricing and specifications subject to change without notice. All rights reserved. OREGON® is a registered trademark of Blount, Inc. in the United States and/or in other countries.

SYMBOLS AND LABELS

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
	CLASS II CONSTRUCTION	DESIGNATED DOUBLE INSULATED CONSTRUCTION TOOLS
	SAFETY ALERT SYMBOL	INDICATES THAT THE TEXT THAT FOLLOWS EXPLAINS A DANGER, WARNING, OR CAUTION.
	READ INSTRUCTIONS	THE ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INFORMATION. READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.
	WEAR EYE PROTECTION	WEAR EYE PROTECTION WHEN OPERATING THE TRIMMER/EDGER.
	WEAR LONG PANTS	WEAR LONG PANTS WHEN OPERATING THE TRIMMER/EDGER.
	WEAR FOOT PROTECTION	WEAR APPROPRIATE CLOSED-TOE WORK BOOTS WHEN OPERATING THE TRIMMER/EDGER.
	NO CUTTING BLADE	DO NOT INSTALL METAL OR PLASTIC CUTTING BLADES.
	SOUND POWER	SOUND POWER LEVEL IS 76 DB.
	DO NOT INCINERATE	DO NOT DISPOSE IN FLAMES.
	DO NOT DISPOSE	DO NOT THROW IN THE HOUSEHOLD WASTE. TAKE TO AN AUTHORISED RECYCLER.
	DO NOT EXPOSE TO RAIN	DO NOT OPERATE THE CHARGER IN WET CONDITIONS.
	INDOOR USE ONLY	INTENDED FOR INDOOR USE ONLY.
	INSPECT POWER SUPPLY	INSPECT THE CHARGER POWER SUPPLY AND CORD REGULARLY FOR DAMAGE.
	OPERATING TEMPERATURE	ONLY USE THE BATTERY PACK AT A TEMPERATURE BETWEEN 0°C AND 40°C (32°F TO 104°F).

INTRODUCTION

This trimmer/edger is designed for regular maintenance trimming of grass and weeds using flexible nylon trimmer line. It is not designed to clear heavy brush or for use with any metal cutting attachments. Any other use other than stated is not recommended. This product has been designed in accordance with the state of the art safety technology of the time. However, even with this technology, it is recognized that residual risk, such as thrown objects, still exist. The operator is directed to closely read, understand, and follow all safety precautions to reduce potential injury from these risks.

SAFETY RULES

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

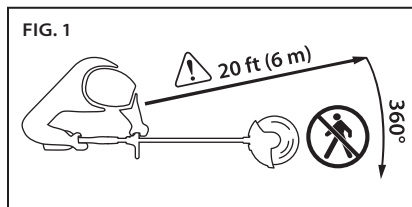
⚠ WARNING: READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.



SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. THE TERM "POWER TOOL" IN THE WARNINGS REFERS TO YOUR MAINS-OPERATED (CORDED) POWER TOOL OR BATTERY OPERATED (CORDLESS) POWER TOOL.

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool (Fig. 1). *Distractions can cause you to lose control.*



⚠ CAUTION: ESTABLISH A BYSTANDER SAFETY ZONE OF 20 FT (6 M) PRIOR TO OPERATION OF THIS EQUIPMENT. *Bystander safety zone is a 20 ft (6 m) circle around the operator that must remain free from bystanders, children, and pets.*

ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply or ground fault circuit interrupter (GFCI).** Use of a RCD (GFCI) reduces the risk of electric shock.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the trimmer may contact hidden wiring.** Power tools contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

PERSONAL SAFETY



- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Use personal protective equipment. Always wear long pants and foot protection.**
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times (Fig. 2).** This enables better control of the power tool in unexpected situations.



- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Prolonged use of power tools has been reported to cause vascular, muscular, or neurological disorders (such as vibration white finger or Raynaud's syndrome).** To reduce the risk of injury, follow these instructions:
 - Wear gloves and keep hands and body warm.
 - Maintain a firm grip on the trimmer/edger, but do not use prolonged, excessive pressure.
 - Take frequent breaks.

The vibration in normal use can differ from the stated values depending on the material being cut, maintenance of the cutting system, and other factors.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.



- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- **Keep cutting tools sharp and clean.**

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.**

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- **Use power tools only with specifically designated battery packs.**

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.**

- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.**

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

TRIMMER/EDGER SAFETY WARNINGS



⚠ WARNING: AVOID CONTACT WITH ROTATING TRIMMER LINE. CONTACT WITH MOVING TRIMMER LINE MAY CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.

⚠ WARNING: ONLY USE WITH HANDLE AND GUARD PROPERLY ASSEMBLED TO TRIMMER/EDGER. THE USE OF THE TRIMMER/EDGER WITHOUT THE PROPER GUARD OR HANDLE PROVIDED MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY.

⚠ CAUTION: AVOID CONTACT WITH THE ROTATING TRIMMER HEAD. CONTACT WITH MOVING PARTS CAN CAUSE INJURY.

⚠ CAUTION: DO NOT GRASP THE LINE CUTTING BLADE WHEN PICKING UP OR HOLDING THE TRIMMER/EDGER.

Other than the wear parts identified in this manual, the trimmer/edger has no user serviceable parts. Service and repair work requires special training. See "Service and support information" for contact information.

STORAGE, TRANSPORTING, AND DISPOSAL

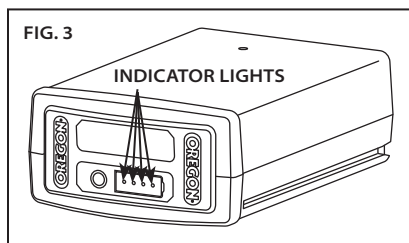
STORING THE TRIMMER/EDGER

- Remove the battery pack from the trimmer/edger.
- Clean the trimmer/edger thoroughly.
- Store in a dry place.
- Keep out of reach of children or pets.

STORING THE BATTERY PACK

When storing the battery pack longer than nine months, follow these guidelines:

- Remove the battery pack from the trimmer/edger or charger.
- Store in a cool, dry place.
- Keep out of reach of children or pets.
- To prolong battery life, never store battery packs in a completely discharged condition. (Fig. 3).



- Store at a temperature between -4°F to 86°F (-20°C and 30°C).



STORING THE CHARGER

- Remove battery pack from the charger.
- Disconnect charger from power source.
- Store in a dry place.
- Keep out of reach of children or pets.

See "Maintenance and Cleaning" for more information.

**TRANSPORTING THE TRIMMER/
EDGER**

Prepare the trimmer/edger as described in "Storing the trimmer/edger" before shipping.

TRANSPORTING THE BATTERY PACK

Observe national regulations when shipping lithium ion batteries. Special package labeling may be required.

BATTERY PACK DISPOSAL

Do not dispose of battery pack in household garbage or incinerate. Local waste management and recycling agencies have information on proper recycling or disposal instructions. Battery packs can be collected in the United States or Canada through Rechargeable Battery Recycling Corporation. OREGON® has already paid the costs involved to recycle battery packs. Return end of life battery packs to participating retailer or recycling center. Return locations and more information can be found at www.call2recycle.org or 1-800-8BATTERY.

**BATTERY SAFETY**

⚠ DANGER: FAILURE TO FOLLOW THESE SAFETY RULES CAN CAUSE THE BATTERY PACK TO LEAK HAZARDOUS CHEMICALS, OVERHEAT, EMIT SMOKE, BURST, FLARE, EXPLODE, AND/OR IGNITE.

⚠ CAUTION: DO NOT DISPOSE OF THE BATTERY PACK IN THE HOUSEHOLD WASTE OR FIRE. LITHIUM ION BATTERY PACKS SHOULD BE RECYCLED BY A LOCAL AUTHORIZED RECYCLER.

⚠ CAUTION: DO NOT EXPOSE BATTERY PACK TO EXCESSIVE HEAT, SUCH AS THE INTERIOR OF A VEHICLE IN HOT WEATHER. SUCH EXPOSURE CAN CAUSE A LOSS IN PERFORMANCE AND/OR SERVICE LIFE. DO NOT ATTEMPT TO RECHARGE A NON-RECHARGEABLE BATTERY PACK.

- Do not disassemble or modify the battery pack. This can damage safety features.
- Do not connect the positive (+) and negative (-) terminals with metal objects or store the battery pack with metal objects such as coins or screws. This can cause short-circuiting and generate enough heat to cause burns.
- Do not incinerate the battery pack or expose to excessive heat. This can melt insulation or damage safety features.
- Do not use, charge, or store near heat higher than 176°F (80°C). This can cause overheating and internal short-circuiting.
- Do not expose to extremely wet conditions. This can damage safety features, cause extremely high current and voltage charging, and lead to abnormal chemical reactions.

- Use only the charger specifically designed for the battery pack, and follow the safety precautions described in “Charger Safety”. Using another charger can damage safety features, cause extremely high current and voltage charging, and lead to abnormal chemical reactions.
- Do not use OREGON® branded battery packs in non-OREGON® branded tools.
- Do not strike, pierce, or throw the battery pack, and do not use a damaged or deformed battery pack.
- If recharging fails, do not attempt to recharge.
- If the battery pack gives off an odor, generates heat, or is discolored, deformed, or abnormal in any way during use, recharging, or storage, immediately remove from the trimmer/edger or charger.
- Any liquid leaking from the battery is corrosive, can damage eyes and skin, and may be toxic if swallowed.

CHARGER SAFETY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION: THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCES.

⚠ WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK. WHEN USED OUTDOORS, INSTALL ONLY TO A COVERED CLASS A GFCI PROTECTED RECEPTACLE THAT IS WEATHERPROOF WITH THE POWER UNIT CONNECTED TO THE RECEPTACLE. IF ONE IS NOT PROVIDED, CONTACT A QUALIFIED ELECTRICIAN FOR PROPER INSTALLATION. ENSURE THAT THE POWER UNIT AND CORD DO NOT INTERFERE WITH COMPLETELY CLOSING THE RECEPTACLE COVER.

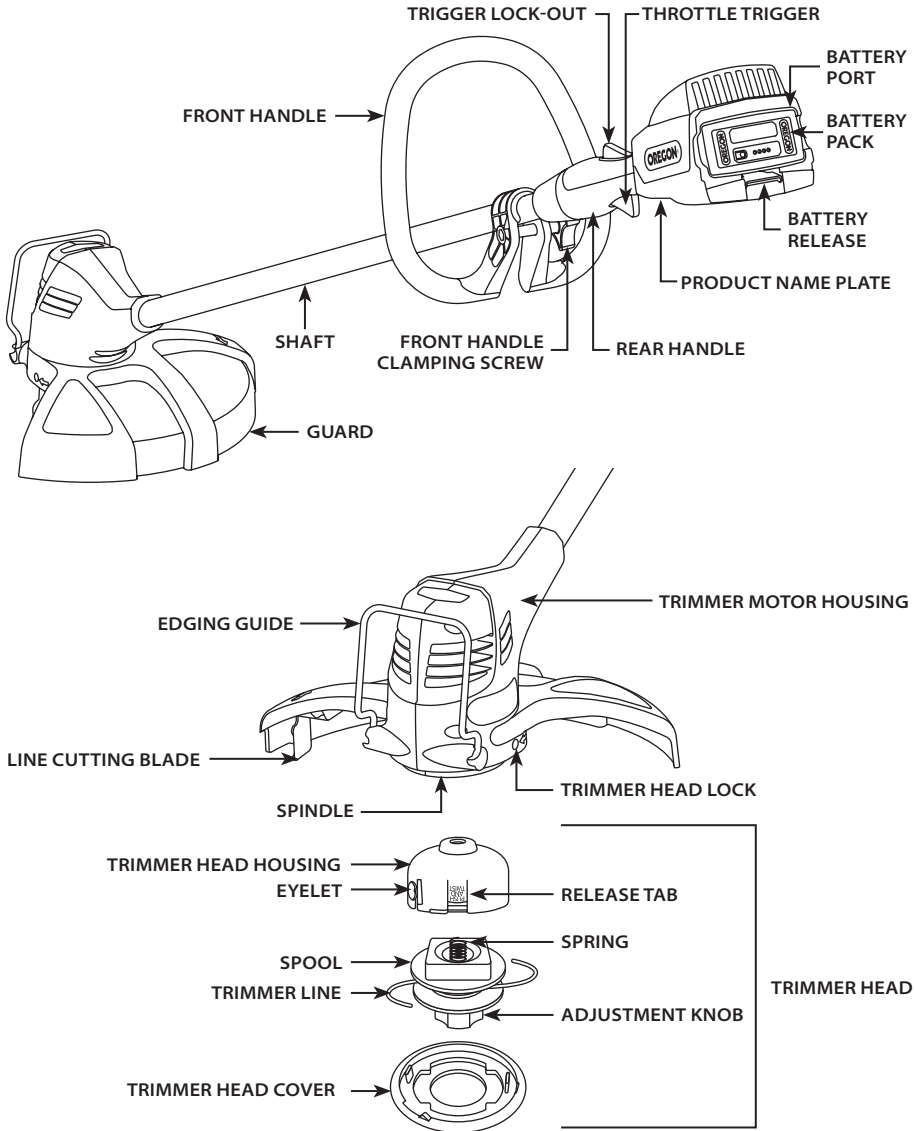
⚠ CAUTION: USE THIS CHARGER ONLY WITH THE SUPPLIED POWER CORD, MAKING SURE THAT THE INPUT PLUG CORRECTLY MATES TO THE OUTPUT RECEPTACLE.

When using electrical products, basic precautions should always be practiced including the following:

- **Read and follow all safety instructions before use.** *Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.*
- **Save these instructions.**
- **Do not use an extension cord.**
- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **Do not expose the charger to rain.** *For indoor use only.*
- **Do not use within 10 feet (3 m) of a pool.**
- **Do not use in a bathroom.**

PRODUCT IDENTIFICATION

KNOW THE TRIMMER/EDGER



⚠ DANGER: DO NOT ATTACH METAL OR PLASTIC CUTTING BLADES TO THE TRIMMER/EDGER. USE NYLON TRIMMER LINE ONLY. USE OF BLADES MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY.



NOTE: See "Unpacking" for a list of included items.

SPECIFICATIONS AND COMPONENTS

REPLACEMENT COMPONENTS		PART NUMBER
TRIMMER LINE PLATINUM GATORLINE .080" GAUGE	1/2 lb donut ≈ 207 ft	20-117
	1 lb donut ≈ 414 ft	20-118
	3 lb spool ≈ 1,244 ft	20-119
TRIMMER HEAD		558818
BATTERY PACK, MODEL B500S		545937
BATTERY PACK, MODEL B400E		545938
CHARGER WITH CORD, MODEL C600		540580
CHARGER WITH CORD, MODEL C750		548185
CHARGER, MODEL C600		
INPUT	100-240V~ 50-60Hz 60W	
INPUT (U.S. AND CANADA ONLY)	120V~ 60Hz 60W	
OUTPUT	41.5V \approx 1.25A	
POWER CORD	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384	
BATTERY PACK, MODEL B400E		
TYPE	LITHIUM ION	
VOLTAGE, NOMINAL	+37 VDC	
OPERATING TEMPERATURES	32°F TO 104°F (0°C TO 40°C)	
MODEL	CAPACITY, NOMINAL	CHARGE TIME (APPROX.)
B500S	1.25 Ah / 47 Wh	60 MINUTES
B400E	2.40 Ah / 89 Wh	120 MINUTES
TRIMMER/EDGER		
SWATH DIAMETER	12 in (300 mm)	
MAX LINE GAUGE	.080 in (2 mm)	
WEIGHT WITH B500S	8.4 lb (3.8 kg)	
WEIGHT WITH B400E	9.4 lb (4.3 kg)	
NO LOAD CUTTING SPEED	7000 RPM	
SOUND POWER NEAR THE EAR	76 dB L _{WA} (K, 0.18 dB)	
VIBRATION	2.64 m/s ² (K, .11 m/s ²)	

TRIMMER/EDGER NAMES AND TERMS

Bystander safety zone: A 20 ft (6 m) circle around the operator that must remain free from bystanders, children, and pets.

Cutting speed: The trimmer/edger has a variable cutting speed. Press the throttle trigger more firmly for faster cutting speed. To get the most cutting time out of each charge, use only the minimum cutting speed necessary to cut the material.

Edging: The process of using the trimmer/edger to maintain a clean line between lawn and sidewalk, pavement, flower bed, or other object.

Edging guide: The metal component extending from the trimmer that helps control the position of the trimmer head during edging.

Front handle: The support handle toward the middle of the shaft.

Guard: The barrier between the trimmer head and the operator.

Line cutting blade: The blade on the bottom of the guard that limits the length of the trimmer line.

Rear handle: The support handle, located at or toward the rear of the trimmer/edger, where the throttle trigger is located.

Spool: The part of the trimmer head that holds the trimmer line.

Throttle trigger: A device that controls the speed of the head.

Trimmer head: The rotating assembly at the end of the shaft, below the guard.

Trimming: The process of using the trimmer/edger to cut grass or weeds to a manageable height.

Trigger lock-out: A movable stop that prevents the unintentional activation of the trimmer/edger until manually actuated.

UNPACKING AND ASSEMBLY

UNPACKING

WHAT'S IN THE BOX?

The trimmer/edger requires some assembly before use. These items ship with the trimmer/edger:

- Trimmer/Edger
- Front handle
- Front handle adjustment knob
- Guard with attachment screw
- Instruction manual
- Charger and power cord (if so equipped)
- Battery (if so equipped)

After removing the trimmer/edger from the box, inspect it carefully to ensure no damage has occurred during shipping and that no parts are missing. If any parts are damaged or missing, do not use the trimmer/edger. Contact OREGON® Cordless Tool System to obtain replacement parts at 888.313.8665.

ASSEMBLY

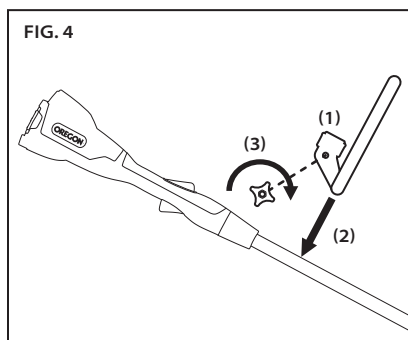
⚠ WARNING: REMOVE THE BATTERY PACK FROM THE TRIMMER/EDGER BEFORE ATTACHING THE GUARD AND FRONT HANDLE. A BATTERY OPERATED TOOL WITH THE BATTERY PACK INSERTED IS ALWAYS ON AND CAN START ACCIDENTALLY.

⚠ WARNING: DO NOT OPERATE THE TRIMMER/EDGER WITHOUT THE FRONT HANDLE AND GUARD ATTACHED.

ATTACHING THE FRONT HANDLE

The front handle fits on the shaft at a comfortable distance between the rear handle and the trimmer motor housing (Fig. 4).

- Grip the front handle near the clamping point (1).
- Snap the front handle onto the shaft so that the clamp is nearest the rear handle (2).
- Insert the front handle adjustment knob through the hole on the front handle (3) and tighten.

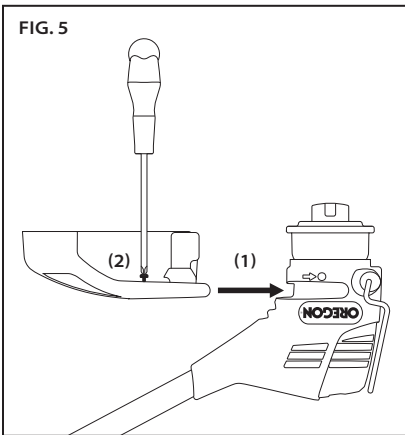


ATTACHING THE GUARD

The guard fits onto the slot on the trimmer motor housing (Fig. 5).

- Turn the trimmer/edger upside down.
- Slide the guard onto the trimmer until it clicks into place (1).
- Tighten the screw on the guard (2) to hold the guard in place.

IMPORTANT: INSTALL THE SCREW TO MAKE SURE THE GUARD STAYS IN PLACE.



OPERATING THE TRIMMER/EDGER

BATTERY PACK AND CHARGER

▲ WARNING: DO NOT CHARGE THE BATTERY PACK IN THE RAIN.

BATTERY PACK LED CHARGE-LEVEL INDICATOR

The lithium ion battery pack is equipped with an LED charge-level indicator. To test the charge level of the battery pack, press the indicator button on the battery pack's face (Fig. 6).

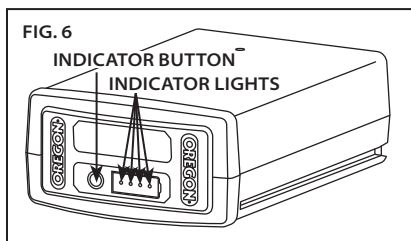
No lights: recharge.

One steady green light:
less than 25% charged.
Charge battery pack before use.

Two steady green lights:
26–50% charged.

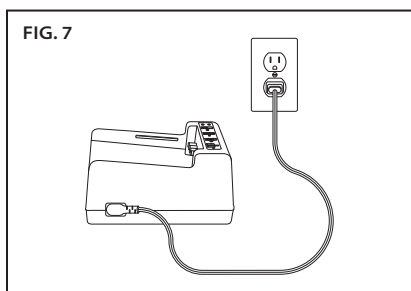
Three steady green lights:
51–75% charged.

Four steady green lights:
76–100% charged.



CONNECTING THE CHARGER

Connect the charger cord to the charger and to the proper electrical outlet (Fig. 7).



Only use the cord set that was supplied with the charger. At first use, verify that the plug type matches the receptacle.

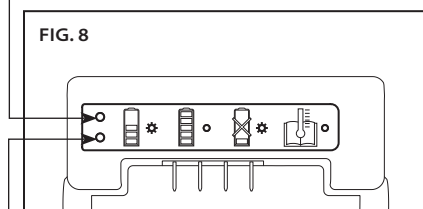
CHARGER LED CHARGE-STATE INDICATOR

The battery charger is equipped with an LED charge-state indicator that indicates the state of charging as well as conditions that may delay or prevent charging (Fig. 8).

Note: Until a battery pack is inserted, no lights will be visible.

Blinking orange light: a fault condition exists. There are several potential causes. See "Troubleshooting" in this manual.

Steady orange light: the battery pack temperature is beyond the acceptable range (32°F/0°C to 104°F/40°C). Allow the battery pack to reach the acceptable temperature range before charging. The pack may be left on the charger as the temperature adjusts. Charging will begin when the proper temperature is reached.



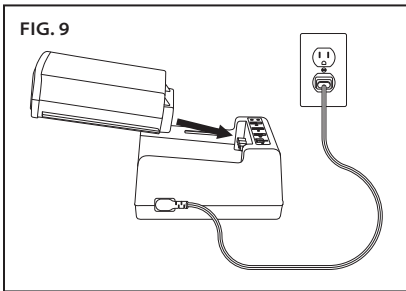
Blinking green light: battery pack is charging.

Steady green light: battery pack is READY FOR USE.

CHARGING THE BATTERY PACK

⚠ WARNING: FAILURE TO FOLLOW PROPER CHARGING PROCEDURES MAY CAUSE EXCESSIVE VOLTAGE, EXCESSIVE CURRENT FLOW, LOSS OF CONTROL DURING CHARGING, LEAKAGE OF HAZARDOUS CHEMICALS, HEAT GENERATION, BURSTING, OR FIRE.

With the charger cord connected to the charger and plugged into an electrical outlet, align the grooves in the battery with the rails on the charger and slide the battery pack onto the charger until fully seated (Fig. 9).

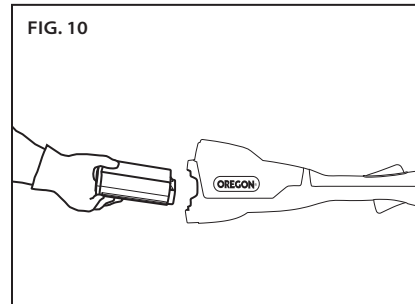


Check the charge-state indicator for charging conditions.

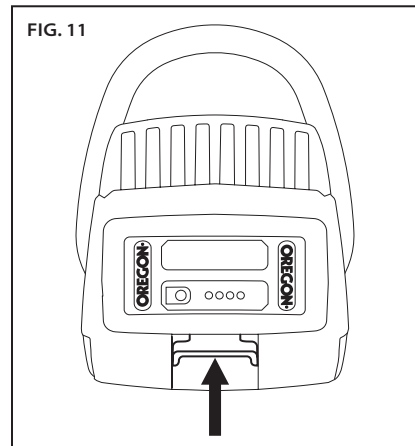
INSERTING AND RELEASING THE BATTERY PACK

Only use the OREGON® brand battery packs specified in these operating instructions.

Align the groove in the battery with the rails inside the battery port. Firmly insert the battery pack into the trimmer/edger's battery port, pressing forward until it clicks as it locks into place (Fig. 10).



To remove the battery pack, lift up on the battery release and remove the pack (Fig. 11).



GENERAL OPERATION



⚠ WARNING: ALWAYS WEAR PROPER EYE PROTECTION, LONG PANTS, AND FOOT PROTECTION.

IMPORTANT: USE CARE AROUND STRUCTURES, TREES, AND BUSHES TO AVOID DAMAGING PAINT OR BARK.

OPERATING TEMPERATURE

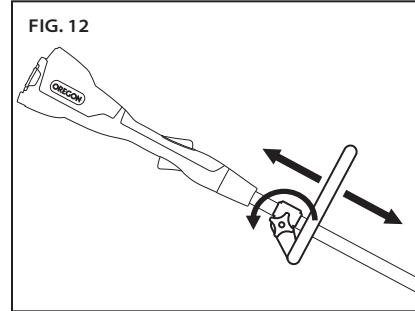
This trimmer/edger is designed to operate within a temperature range of 32°F to 104°F (0°C to 40°C).

IMPORTANT: THE TRIMMER/EDGER IS EQUIPPED WITH A TEMPERATURE SENSOR THAT STOPS THE MOTOR TO PREVENT THERMAL OVERLOAD DAMAGE. IF THE TRIMMER/EDGER STOPS WORKING SUDDENLY, IT MIGHT BE TOO HOT TO CONTINUE RUNNING. ALLOW THE TOOL TO COOL BEFORE CONTINUED OPERATION. SEE "TROUBLESHOOTING" FOR MORE INFORMATION.

GRIP

The front handle on the trimmer/edger handle is adjustable. You can move the handle forward or backward along the shaft until it is in a comfortable position for trimming, clearing, or edging.

Loosen the adjustment knob until the front handle slides along the shaft, move the handle to a comfortable position, and then tighten the adjustment knob (Fig. 12).



When using the trimmer/edger, grip both the front and rear handles firmly.

FOOTING

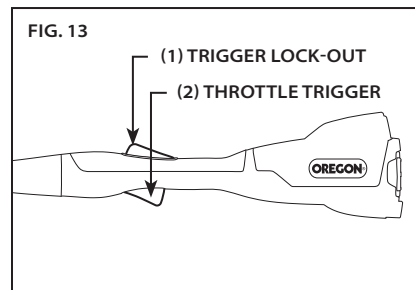
Stand or walk with both feet on solid ground. Do not overreach.

STOPPING THE TRIMMER/EDGER

Release the throttle trigger to stop the trimmer/edger.

STARTING THE TRIMMER/EDGER

Grasp the front and rear handles firmly. Squeeze the trigger lock-out (1), then squeeze the throttle trigger (2) until the trimmer head moves at the desired speed (Fig. 13).



CONTROLLING TRIMMER HEAD SPEED

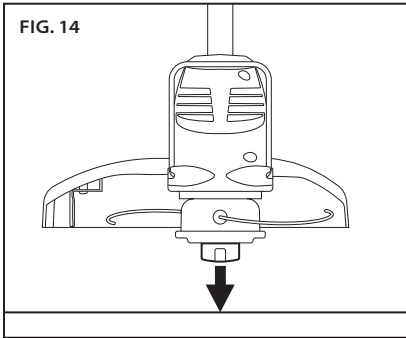
The throttle trigger controls the speed at which the trimmer head turns. Squeeze the throttle trigger more firmly for faster cutting speed.

Use the lowest pressure required to cut the material. This helps to maximize the amount of cutting time per battery charge and reduces the number of charging operations required.

ADVANCING TRIMMER LINE

The trimmer line wears down as you use the trimmer/edger. Let out more trimmer line as needed.

With the motor running and the trimmer head turning, bump the trimmer head on the ground (Fig. 14). More trimmer line comes out of the spool, and excess trimmer line is cut off by the line cutting blade on the bottom of the guard.



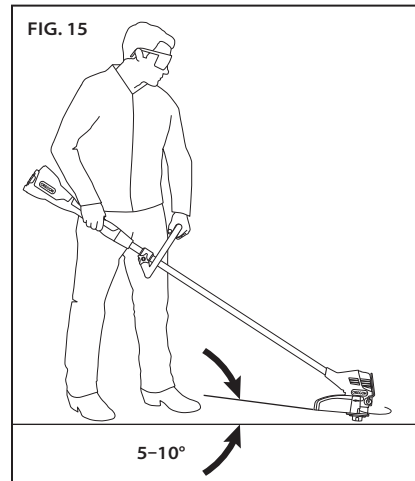
If the trimmer line does not come out, the spool may be empty. Turn off the trimmer/edger and replace trimmer line as described in "Replacing trimmer line".

TRIMMING

Trimming cuts grass and weeds that are close to walls, fences, and other areas too small to reach with a lawn mower, down to a manageable height but not down to soil level.

Assume proper grip and stance, then start the trimmer. Squeeze the throttle trigger until the trimmer head achieves the minimum speed necessary to cut the grass or weeds.

Angle the trimmer head slightly toward the direction of the cut (Fig. 15).



Push the trimmer head slowly from the side into the grass or weeds to be cut, and move the trimmer head back and forth so that the end of the trimmer line contacts the material to be cut.

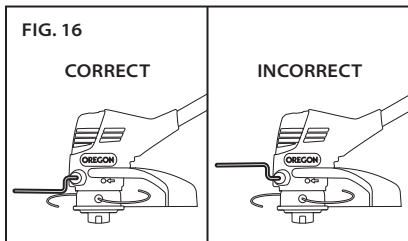
Do not allow the trimmer line to touch the ground.

EDGING

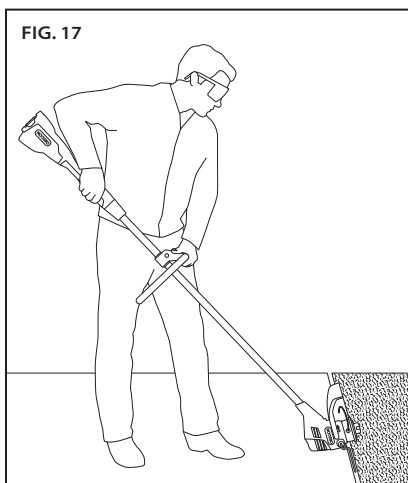
IMPORTANT: KEEP THE GUARD BETWEEN THE OPERATOR AND THE TRIMMER HEAD.

Edging maintains an existing border between a lawn and another object such as a sidewalk, pavement, or flower bed. The trimmer/edger is not designed for creating a new hard edge, but is useful for keeping an existing edge clean.

Keep hands away from the throttle trigger, then move the edging guard so that it protrudes from the trimmer and clicks into place (Fig. 16).



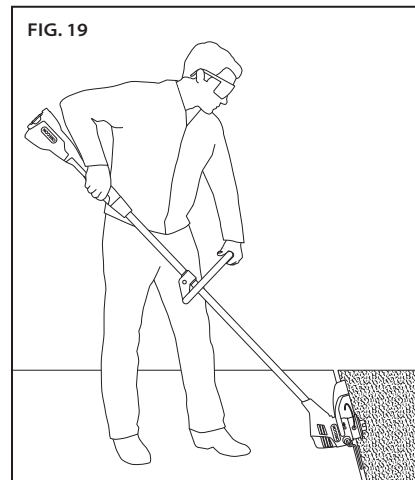
Approach the lawn with the trimmer turned so that the bottom of the trimmer head is pointed toward the side of the lawn and the edging guide is pointed toward the ground. Position the edge guide along the edge. (Fig. 17).



In tight spaces, such as against a fence or other barrier, it is acceptable to reverse grip on the rear handle and hold the trimmer/edger in a more vertical position (Fig. 18).



For extended periods of edging, it is acceptable to rotate the front handle (Fig. 19). This may provide a more comfortable grip.



MAINTENANCE AND CLEANING

TRIMMER/EDGER

⚠ WARNING: INSPECT THE TRIMMER/EDGER. REGULAR INSPECTION IS THE FIRST STEP TO PROPER MAINTENANCE. FOLLOW THE GUIDELINES BELOW TO MAXIMIZE SAFETY AND SATISFACTION. HAVE ANY DAMAGED OR EXCESSIVELY WORN PARTS REPLACED IMMEDIATELY. FAILURE TO IDENTIFY AND REPLACE DAMAGED OR WORN PARTS CAN CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.

⚠ WARNING: REMOVE THE BATTERY PACK FROM THE TRIMMER/EDGER BEFORE INSPECTING, CLEANING, OR PERFORMING MAINTENANCE. A BATTERY OPERATED TOOL WITH THE BATTERY PACK INSERTED IS ALWAYS ON AND CAN START ACCIDENTALLY.

⚠ CAUTION: WHEN CLEANING THE TRIMMER/EDGER, DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

CLEAN THE TRIMMER/EDGER

- Wipe dust, leaves, and clippings from the trimmer/edger.
- Clear the air vents to ensure proper airflow and prevent overheating.
- Remove grass or weeds wound around the shaft and trimmer head.
- Wipe the trimmer motor housing with a clean cloth moistened with mild soap and water.
- Never use harsh cleaners or solvents.

IMPORTANT: KEEPING THE VENTS CLEAR AND REMOVING DEBRIS WRAPPED AROUND THE TRIMMER MOTOR HOUSING WILL HELP PREVENT OVERHEATING.

INSPECT THE TRIMMER HEAD

- Make sure the trimmer head is free of cracks or other damage. If it is damaged, replace it. Serious personal injury can result if a damaged trimmer head breaks during use.
- Check that the trimmer head rotates freely and that the trimmer line advances. If the trimmer head fails to rotate freely, see “Correcting grass bind”.
- If the trimmer line gets stuck or is tangled, rewind the spool. See “Replacing trimmer line”.

INSPECT THE HANDLES

Make sure that both the front and rear handles are clean, dry, and are free of cracks or other damage. Serious personal injury can result if a damaged handle breaks during use.

INSPECT BATTERY PORT

Make sure the battery port is clean, dry, and free of debris. Debris in the battery port can prevent a good electrical connection between the battery pack and the trimmer/edger.

REPLACING TRIMMER LINE

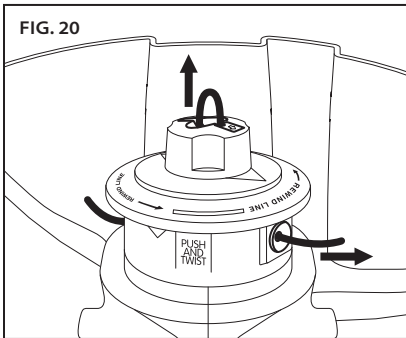
⚠ WARNING: REMOVE THE BATTERY PACK FROM THE TRIMMER/EDGER BEFORE INSPECTING, CLEANING, OR PERFORMING MAINTENANCE. A BATTERY OPERATED TOOL WITH THE BATTERY PACK INSERTED IS ALWAYS ON AND CAN START ACCIDENTALLY.

The trimmer/edger is equipped with an easy reload trimmer head. It is not necessary to disassemble the head in order to replenish the trimmer line.

OREGON® recommends rewinding with .080 in (2 mm) Platinum Gatorline™.

REMOVE REMAINING TRIMMER LINE

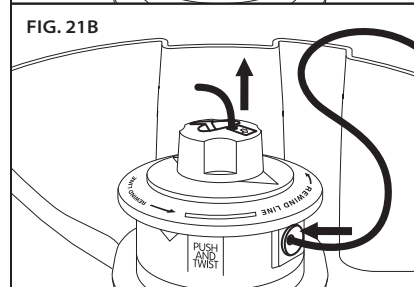
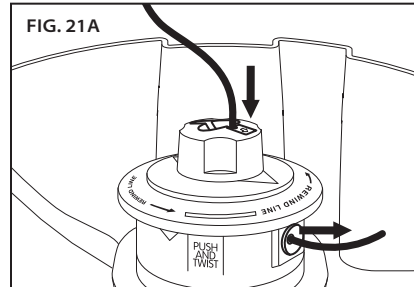
Pull any remaining trimmer line through an eyelet or from the top of the trimmer head knob (Fig. 20)



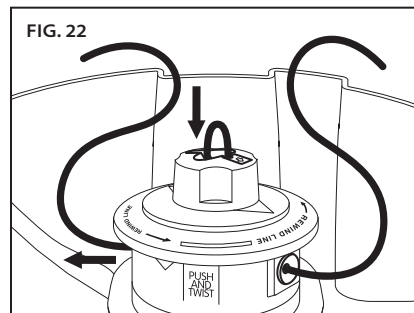
THREAD TRIMMER LINE INTO THE TRIMMER HEAD

- Cut a length of new trimmer line about 10–12 ft (3–3.5 m) long.
- Turn the knob so the arrows point to the eyelets on the trimmer head.

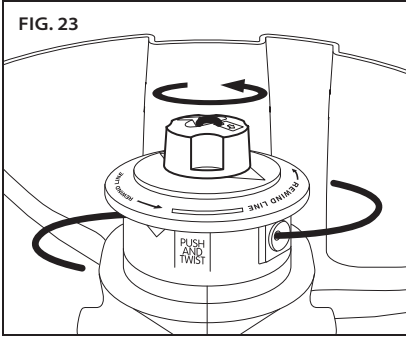
- Insert trimmer line through one hole in the knob and feed it through an eyelet in the side of the trimmer head (Fig. 21A). Alternatively, insert trimmer line through one eyelet and feed it through a hole in the knob (Fig. 21B).



- Pull the leading end of the trimmer line until the leading end and the trailing end are about the same length.
- Thread the leading end of the trimmer line through the other hole in the knob. It will come out through the other eyelet in the trimmer head. Pull the leading end of the trimmer line until the leading end and the trailing end are about the same length (Fig. 22).



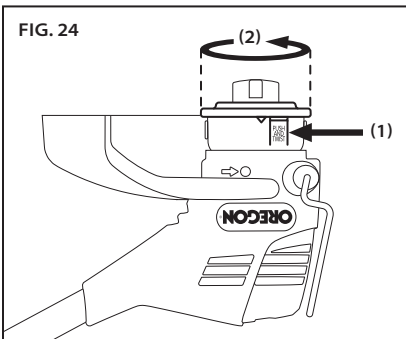
- Hold the trimmer head with one hand and turn the knob counter-clockwise to wind the line until about 5–6 in (13–15 cm) of line protrudes from each eyelet (Fig. 23).



DISASSEMBLING THE TRIMMER HEAD

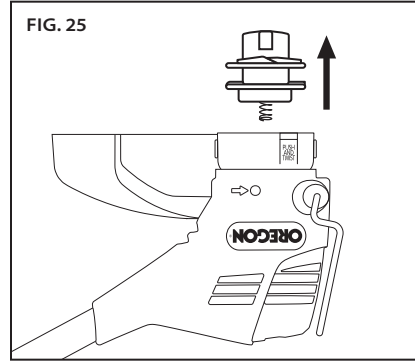
If it is difficult to replenish the trimmer line, it may be bound within the trimmer head. It may be necessary to disassemble the trimmer head.

- Place the trimmer/edger upside down (Fig. 24).
- Press the tab (1) on the side of the trimmer head.
- Rotate the cover counter-clockwise (2) and remove it from the trimmer head.



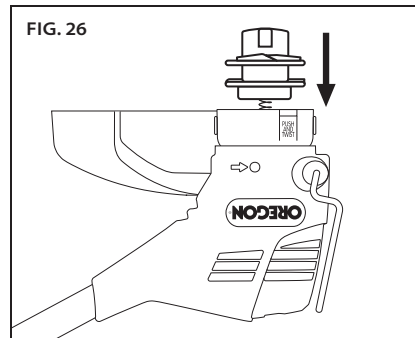
- Remove the spool and the spring (Fig. 25).

IMPORTANT: THE SPRING IS UNDER TENSION; BE CAREFUL NOT TO LOSE THE SPRING WHEN REMOVING THE SPOOL.

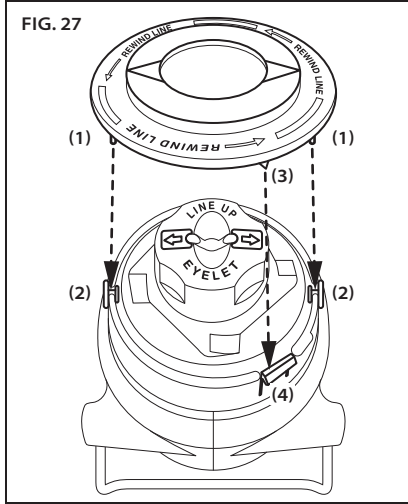


REASSEMBLING THE TRIMMER HEAD

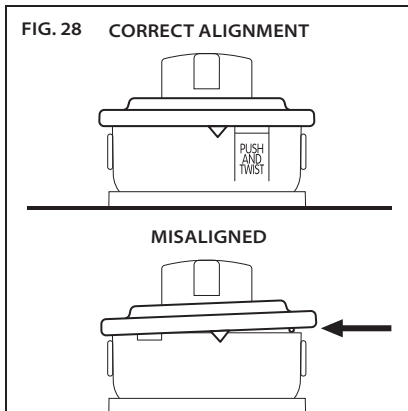
- Remove any trimmer line remaining on the spool and discard.
- Brush clippings, dirt, and debris from the spool and cover, then put the spring into the bottom of the spool. Press the spool onto the trimmer head housing (Fig. 26).



- Line up the tabs on the cover (1) with the eyelets on the housing (2) so that the triangular notch on the cover (3) is near the release tab (4), then turn the cover clockwise until it locks into place (Fig. 27).



IMPORTANT: MAKE SURE ALL THREE TABS ARE IN POSITION AND THAT THE COVER IS LEVEL AND WELL-SEATED (FIG. 28).

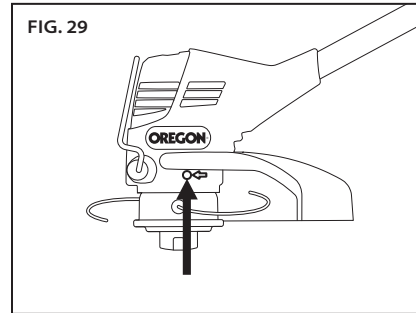


- Turn the trimmer head by hand and make sure the cover rotates evenly. If it rotates unevenly, remove and replace the cover so it is level with the rest of the trimmer housing.

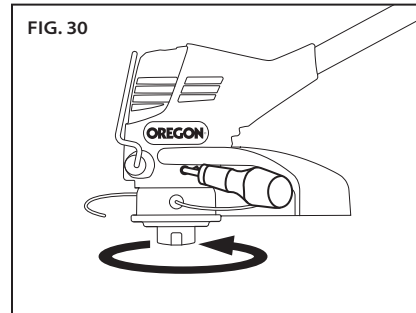
REMOVING AND REPLACING THE TRIMMER HEAD

If the trimmer head is cracked or broken, it should be removed and replaced with a new one. Also, if there is buildup of clippings between the trimmer head and the guard, it is easier to clean them if the trimmer head is removed first.

Insert a screwdriver into the trimmer head lock above the guard to keep the spindle from turning (Fig. 29).



Turn the trimmer head counter-clockwise until it comes off of the spindle (Fig. 30).



To replace, with the screwdriver still in the hole, thread the head onto the spindle and turn clockwise until it stops.

CORRECTING GRASS BIND

⚠ CAUTION: ALWAYS REMOVE THE BATTERY BEFORE CORRECTING GRASS BIND TO AVOID ACCIDENTAL ACTIVATION OF THE TRIMMER HEAD.

Certain types and lengths of grass can sometimes be caught between the trimmer head and the spindle. When this happens, the grass quickly winds around the shaft clogging the space between the shaft and the trimmer head and slowing or stopping the trimmer head rotation. This condition is called grass bind.

To correct grass bind, remove the trimmer head and clean all grass or weeds from the spindle. If necessary, cut the grass or weeds free. Once the spindle is cleared, replace the trimmer head.

BATTERY PACK

⚠ WARNING: THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE THE BATTERY PACK. DO NOT DISASSEMBLE.

Lithium ion batteries have a predetermined operating life. If the amount of cutting time per charge decreases noticeably, the battery pack is at the end of its useful life and should be replaced.

- Make sure the battery pack, including the contacts, is clean, dry, and has no signs of puncture, impact, or other damage. Broken batteries can cause fires or emit hazardous chemicals.
- Clean dirty contacts with a soft, dry cloth. Dirt or oil can cause a poor electrical connection resulting in loss of power.

CHARGER

- Unplug the charger from the electrical outlet.
- Clean dirty contacts with a soft, dry cloth.

TROUBLESHOOTING

Use this table to see possible solutions for possible problems with the trimmer/edger. If these suggestions do not solve the problem, see “Service and support information”.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	RECOMMENDED ACTIONS
Motor does not run or runs intermittently	Battery discharged	Recharge. See “Charging the battery pack”.
	Trigger lock-out not pressed	Press the trigger lock-out before squeezing the throttle trigger. See “Starting the trimmer/edger”.
	Battery pack not fully inserted	Press the battery pack into the battery port until it clicks into place.
	Battery contacts dirty	Remove the battery pack, remove debris from the battery port, and then clean the contacts with a clean, dry cloth.
	Battery pack cold	Allow the battery pack to warm to the minimum operating temperature of 32°F (0°C).
	Trimmer/Edger overheated	The trimmer/edger will automatically reset once it cools below 104°F (40°C). Allow the tool to cool before continued operation. If the thermal protection occurs repeatedly, clean all dirt or grass debris from the motor housing vents and clean grass from the spindle, see “correcting grass bind.”
Motor runs, but trimmer head does not move	Grass wound between shaft and trimmer head	See “Correcting grass bind”.
Trimmer/Edger does not cut properly	Grass wound between shaft and trimmer head	See “Correcting grass bind”.
	Spool empty	See “Replacing trimmer line”.
Trimmer line does not feed	Spool empty	See “Replacing trimmer line”.
	Trimmer line tangled	Remove the trimmer line from the spool, untangle, and rewind. See “Replacing trimmer line”. To minimize tangled line, use only .080 in (2 mm) Platinum Gatorline™.
Trimmer line wears out quickly	Higher cutting speed than necessary	Apply less pressure to the throttle trigger.
	Improper cutting technique	Avoid forcing the trimmer head against hard surfaces. Slowly move the trimmer head in until the edge of the trimmer line strikes the grass or weeds.
Trimmer/Edger vibrates excessively during use	Trimmer head damaged	See “Removing and replacing the trimmer head”.
	Trimmer head cover not seated properly	Remove the trimmer head cover and reinstall making sure that the tabs on the cover line up with the slots on the trimmer head. See “Reassembling the trimmer head”.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	RECOMMENDED ACTIONS
Battery pack does not charge	Battery pack over/under temperature protection is activated	This may occur when the trimmer/edger is run continuously or exposed to high ambient temperatures. Allow the battery pack to reach the acceptable temperature range before charging. See "Charging the battery pack".
	Dirty or damaged contacts on battery pack or charger	Inspect the contacts on both the battery pack and the charger. Clean as described in "Maintenance and cleaning"; then reinsert into the charger and make sure it is fully seated.
	Battery pack is at the end of its life	All batteries have a limited life. If the battery pack is more than two years old or has been recharged frequently, it may be time to replace it. Replace only with the battery pack specified for this trimmer/edger.
	Charger faulty	Have the function checked at an approved service location.
Low cut time per battery charge	Improper cutting technique	Follow guidelines for the operation you are performing. See "Trimming" or "Edging".
	Higher cutting speed than necessary	Apply less pressure to the throttle trigger.
	Grass wound between shaft and trimmer head	See "Correcting grass bind".
	Battery pack not fully charged	See "Charging the battery pack".
Blinking orange light on charge state indicator	Charger short circuit, charger over current, over voltage limit, open circuit on battery pack, or charge/pre-charge time out error	<ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure the charger cord is connected to both the charger and the electrical outlet. 2. Make sure the charger is receiving the correct voltage. 3. Try charging another battery pack designed for this charger. If this does not correct the problem, have the function checked at an approved service location.

WARRANTY AND SERVICE

WARRANTY

Blount, Inc. warrants all registered OREGON® Cordless Tools, Battery Packs, and Chargers for a period of two (2) years from original date of purchase, and ninety (90) days if used for commercial purposes. This limited warranty applies to OREGON® Cordless Tool System manufactured products. During the warranty period, Blount will replace or, at its option, repair for the original purchaser only, free of charge, any product or part which is found upon examination by Blount to be defective in material and/or workmanship. The purchaser shall be responsible for all transportation charges and any cost of removing any part submitted for replacement under this warranty.

SERVICE AND SUPPORT INFORMATION

Visit us on the web at **OregonCordless.com** for service center information, or contact our customer service department at 888.313.8665 for assistance, additional technical advice, repair, or replacement parts.

For safety, use only genuine factory replacement parts on the power tool. Our service center is staffed with trained personnel to efficiently provide support and assistance with adjustment, repair, or replacement of all OREGON® Cordless Tool System products.

TABLE DES MATIÈRES

SYMBOLES ET ÉTIQUETTES	29
RÈGLES DE SÉCURITÉ.	30
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX	
POUR OUTILS ÉLECTRIQUES.	30
SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL	30
SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE.	30
SÉCURITÉ PERSONNELLE	31
UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES	32
UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS	
FONCTIONNANT À BATTERIE	32
SERVICE	32
TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE	
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	33
RANGEMENT, TRANSPORT ET MISE AU REBUT	33
SÉCURITÉ DE LA BATTERIE	34
SÉCURITÉ DU CHARGEUR	35
IDENTIFICATION DU PRODUIT	36
SPÉCIFICATIONS ET COMPOSANTS	37
NOMS ET TERMES UTILISÉS POUR	
LE TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE	38
DÉBALLAGE ET MONTAGE	39
DÉBALLAGE	39
MONTAGE	39
FONCTIONNEMENT DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE.	41
BLOC DE BATTERIE ET CHARGEUR.	41
FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL	43
TAILLE	44
NETTOYAGE DE BORDURE	45
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	46
TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE	46
REMPACEMENT DU FIL DE COUPE.	47
RETRAIT ET REMPLACEMENT DE LA TÊTE DE COUPE	49
DÉBLOCAGE D'UN BLOCAGE D'HERBE.	50
BLOC DE BATTERIE	50
CHARGEUR.	50
DÉPANNAGE.	51
GARANTIE ET SERVICE	53

SYMBOLES ET ÉTIQUETTES

SYMBOLE	NOM	EXPLICATION
	CONSTRUCTION DE CLASSE II	DÉSIGNE LES OUTILS DE CONSTRUCTION À DOUBLE ISOLATION
	SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ	INDIQUE QUE LE TEXTE QUI SUIT PRÉCISE UN DANGER, UN AVERTISSEMENT OU LA MENTION ATTENTION.
	LIRE LES INSTRUCTIONS	LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ORIGINAL CONTIENT DES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ ET LE FONCTIONNEMENT. LIRE ET OBSERVER ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS.
	PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE	PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE PENDANT L'UTILISATION DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE.
	PORTER UN PANTALON LONG	PORTER UN PANTALON LONG LORS DE L'UTILISATION DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE.
	PORTER UNE PROTECTION POUR LES PIEDS	PORTER DES BOTTES DE TRAVAIL À BOUT FERMÉ LORS DE L'UTILISATION DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE.
	AUCUNE LAME DE COUPE	NE PAS INSTALLER DES LAMES DE COUPE MÉTALLIQUES OU EN PLASTIQUE.
	PUISSANCE ACOUSTIQUE	LE NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE EST DE 76 DB.
	NE PAS INCINÉRER	NE PAS METTRE AU FEU.
	NE PAS JETER	NE PAS JETER DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. EMMENER DANS UN CENTRE DE RECYCLAGE AGRÉÉ.
	NE PAS EXPOSER À LA PLUIE	NE PAS UTILISER LE CHARGEUR DANS DES CONDITIONS HUMIDES.
	UTILISATION À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT	DESTINÉ À UN USAGE À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT.
	INSPECTER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT QUE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET LE CÂBLE DU CHARGEUR NE SONT PAS ENDOMMAGÉS.
	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	LE BLOC DE BATTERIE NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QU'À UNE TEMPÉRATURE COMPRISE ENTRE 0 °C ET 40 °C (32 °F À 104 °F).

INTRODUCTION

Ce taille-haie est conçu pour l'entretien régulier et l'élagage de l'herbe et des mauvaises herbes à l'aide d'un fil de coupe en nylon souple. Il n'est pas conçu pour retirer les branchages lourds, ni pour être utilisé avec des accessoires de coupe en métal. Toute autre utilisation que celle indiquée ici est déconseillée. Ce produit a été conçu en conformité avec les technologies de sécurité les plus modernes. Toutefois, même avec cette technologie, il est admis qu'un risque résiduel, comme la projection d'objets, demeure. L'opérateur doit lire, comprendre et suivre attentivement toutes les précautions de sécurité afin de réduire les risques de blessure potentielle.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR OUTILS ÉLECTRIQUES

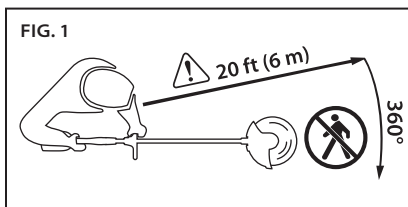
⚠ AVERTISSEMENT : LIRE ET COMPRENDRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE OU DES BLESSURES GRAVES.



CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT. DANS LES AVERTISSEMENTS, LE TERME « OUTIL ÉLECTRIQUE » DÉSIGNE VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE FONCTIONNANT SUR SECTEUR (CÂBLÉ) OU AVEC BATTERIES (SANS FIL).

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- Garder le lieu de travail propre et suffisamment éclairé. Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- Tenir les enfants et les personnes se trouvant à proximité à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique (Fig. 1). Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.



⚠ ATTENTION : ÉTABLIR UNE ZONE DE SÉCURITÉ DE 6 M (20 PIEDS) POUR LES PERSONNES À PROXIMITÉ AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET ÉQUIPEMENT.

La zone de sécurité pour les personnes à proximité est un cercle de 6 m (20 pieds) autour de l'opérateur qui doit être libre de toute personne, tout enfant et animal domestique.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise utilisée. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateur de fiche avec des outils électriques mis à la terre (masse). Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des fourneaux de cuisine et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de décharge électrique si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter l'outil électrique, le tirer et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Un cordon

endommagé ou emmêlé accroît le risque de décharge électrique.

- Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. Utiliser un cordon conçu pour un usage extérieur permet de réduire les risques de décharge électrique.
- Si le fonctionnement de l'outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une prise protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ou un disjoncteur de fuite de terre. L'utilisation d'un DDR (disjoncteur différentiel) permet de réduire le risque de décharge électrique.
- Lorsque l'outil électrique est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés, le tenir par les surfaces de prise isolées. En cas de contact d'un outil électrique avec un fil « sous tension », les parties métalliques exposées de l'outil électrique seraient électrisées, exposant l'opérateur à un risque de décharge électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE



- Rester vigilant, prêter attention au travail effectué et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser un équipement de protection individuel. Toujours porter une protection oculaire. L'équipement de protection, tel qu'un masque filtrant, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.
- Utiliser un équipement de protection individuel. Toujours porter un pantalon long et des protections pour les pieds.
- Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est verrouillé en position d'arrêt avant tout branchement à la source d'alimentation ou au bloc de batterie, ou avant de soulever ou de transporter l'outil. Le transport d'outil électrique avec le doigt sur le commutateur ou le branchement

d'un outil électrique dont le commutateur est en position de marche est propice aux accidents.

- Retirer les outils et clés de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Un outil ou une clé laissés sur une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.
- Ne pas travailler hors de la portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre (Fig. 2). Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation imprévue.



- Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'usage de ces dispositifs peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- Des rapports montrent qu'une utilisation prolongée d'un outil électrique peut engendrer des troubles vasculaires, neurologiques ou musculaires (par exemple le phénomène du doigt mort ou la maladie de Raynaud). Pour réduire les risques de blessure, suivre ces instructions :
 - Porter des gants et maintenir les mains et le corps au chaud.
 - Maintenir fermement le taille-bordure/ coupe-bordure, mais ne pas exercer de pression excessive pendant une période prolongée.
 - Prendre fréquemment des pauses.

Les vibrations lors d'une utilisation normale peuvent différer des valeurs indiquées selon le matériau coupé, l'entretien du système de coupe et d'autres facteurs.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié pour le travail.** *Un outil électrique approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.*
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.*
- **Débrancher l'outil électrique de la source d'alimentation ou retirer le bloc de batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.*



- **Ranger les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne laisser personne non familiarisé avec l'outil électrique ou avec ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Dans les mains d'utilisateurs n'ayant pas reçu d'instructions adéquates, les outils électriques sont dangereux.*
- **Entretien des outils électriques. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser de nouveau.** *Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

- **Assurez-vous que les outils de coupe restent tranchants et propres.** *Les outils de coupe bien entretenus et toujours tranchants sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.*
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et embouts, etc., conformément aux présentes instructions en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** *L'utilisation d'un outil électrique pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereuse.*

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS FONCTIONNANT À BATTERIE

- **Ne rechargez l'outil qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur indiqué pour un certain type de batterie peut entraîner un risque d'incendie en cas d'utilisation avec une autre batterie.*
- **N'utilisez les outils électriques qu'avec les batteries spécifiquement indiquées.** *L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner un risque d'incendie ou de blessure.*
- **Hors utilisation, conservez la batterie à l'écart des autres objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion entre les deux bornes.** *Provoquer un court-circuit entre les bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.*
- **En cas d'utilisation abusive, la batterie peut éjecter une certaine quantité de liquide : évitez tout contact.** *En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide en question peut entraîner des irritations ou des brûlures.*

SERVICE

Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques à celles d'origine. Cela assurera le maintien du niveau de sécurité de l'outil électrique.

TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



⚠ AVERTISSEMENT : ÉVITER LE CONTACT AVEC LE FIL DE COUPE ROTATIF. UN CONTACT AVEC LE FIL DE COUPE ROTATIF PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.

⚠ AVERTISSEMENT : SE SERVIR DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE UNIQUEMENT SI LA POIGNÉE ET LE PARE-MAIN SONT MONTÉS CORRECTEMENT. L'UTILISATION DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE SANS LE PARE-MAIN APPROPRIÉ NI LA POIGNÉE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.

⚠ MISE EN GARDE : ÉVITER LE CONTACT AVEC LA TÊTE ROTATIVE DU TAILLE-BORDURE. UN CONTACT AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT PEUT CAUSER DES BLESSURES.

⚠ MISE EN GARDE : NE PAS SAISIR LA LAME DE COUPE DU FIL POUR RAMASSER OU TENIR LE TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE.

En dehors des pièces d'usure indiquées dans la liste de pièces de rechange, le taille-bordure/cope-bordure n'est pas conçu pour être réparé par l'utilisateur. Le service et la réparation nécessitent une formation spécifique. Consulter le chapitre « Service et renseignements techniques » pour plus de renseignements.

RANGEMENT, TRANSPORT ET MISE AU REBUT

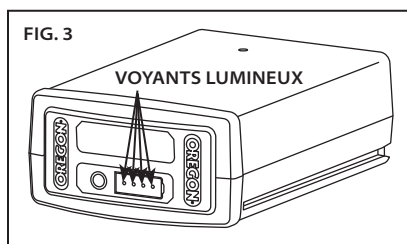
RANGEMENT DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE

- Retirer le bloc de batterie du taille-bordure/ coupe-bordure.
- Nettoyer soigneusement le taille-bordure/ coupe-bordure.
- Ranger dans un endroit sec.
- Conserver hors de la portée des enfants ou des animaux domestiques.

RANGEMENT DU BLOC DE BATTERIE

Si le bloc de batterie devait être entreposé plus de neuf mois, suivre les directives suivantes :

- Retirer le bloc de batterie du taille-bordure/ coupe-bordure ou du chargeur.
- Ranger dans un endroit frais et sec.
- Conserver hors de la portée des enfants ou des animaux domestiques.
- Pour prolonger l'autonomie de la batterie, ne jamais ranger les blocs de batterie s'ils sont complètement déchargés (Fig. 3).



- Conserver à une température comprise entre -20 °C et 30 °C (-4 °F à 86 °F).



RANGEMENT DU CHARGEUR

- Retirer le bloc de batterie du chargeur.
- Toujours débrancher le chargeur de la source d'alimentation électrique.
- Ranger dans un endroit sec.
- Conserver hors de la portée des enfants ou des animaux domestiques.

Consulter le chapitre « Entretien et nettoyage » pour plus de renseignements.

TRANSPORT DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE

Préparer le taille-bordure/coupe-bordure comme décrit dans le chapitre « Rangement du taille-bordure/coupe-bordure » avant l'expédition.

TRANSPORT DU BLOC DE BATTERIE

Respecter les réglementations nationales en vigueur lors de l'expédition de batteries au lithium ion. Un marquage spécifique du colis peut être nécessaire.

MISE AU REBUT DU BLOC DE BATTERIE

Ne pas jeter le bloc de batterie dans les ordures ménagères ni dans un incinérateur. Les entreprises locales de traitement des déchets et de recyclage possèdent les renseignements concernant le recyclage approprié ou les instructions de mise au rebut. Les blocs de batterie peuvent être collectés aux États-Unis ou au Canada via l'organisme Rechargeable Battery Recycling Corporation. OREGON® s'est déjà acquitté des frais de recyclage des blocs de batterie. Retourner les blocs de batterie en fin de vie chez un détaillant participant ou dans un centre de recyclage. Retrouver les différents emplacements pour les retours et de plus amples renseignements sur www.call2recycle.org ou en appelant le 1 800 8BATTERY.

**SÉCURITÉ DE LA BATTERIE**

⚠ DANGER : EN CAS DE NON-RESPECT DES PRÉSENTES RÈGLES DE SÉCURITÉ, LE BLOC DE BATTERIE PEUT RÉPANDRE DES PRODUITS CHIMIQUES DANGEREUX, SURCHAUFFER, ÉMETTRE DE LA FUMÉE, ÉCLATER, S'EMBRASER, EXPLOSER OU PRENDRE FEU.

⚠ ATTENTION : NE PAS JETER LE BLOC DE BATTERIE AU FEU OU DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. LES BLOCS DE BATTERIE AU LITHIUM ION DOIVENT ÊTRE RECYCLÉS DANS UN CENTRE DE RECYCLAGE LOCAL AGRÉÉ.

⚠ ATTENTION : NE PAS EXPOSER LE BLOC DE BATTERIE À DE FORTES CHALEURS COMME À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE PAR TEMPS CHAUD. UNE TELLE EXPOSITION PEUT PROVOQUER UNE PERTE DE PUISSANCE OU RACCOURCIR LA DURÉE DE VIE. NE PAS ESSAYER DE RECHARGER UN BLOC DE BATTERIE NON RECHARGEABLE.

- Ne pas démonter ni modifier le bloc de batterie. Cela peut endommager les dispositifs de sécurité.
- Ne pas connecter d'objets métalliques aux bornes positive (+) et négative (-) du bloc de batterie ou le ranger avec des objets métalliques tels que des pièces ou des vis. Cela peut provoquer un court-circuit et produire une chaleur suffisante pour occasionner des brûlures.
- Ne pas incinérer le bloc de batterie ou le soumettre à une chaleur excessive. Cela peut faire fondre l'isolant ou endommager les dispositifs de sécurité.
- Ne pas utiliser, charger ou ranger près d'une source de chaleur supérieure à 80 °C (176 °F). Cela peut créer une surchauffe ou un court-circuit interne.
- Ne pas exposer à des conditions d'humidité extrême. Cela peut endommager les dispositifs de sécurité, provoquer une charge de tension et de courant extrêmement élevée et entraîner des réactions chimiques anormales.
- Utiliser uniquement le chargeur spécialement conçu pour le bloc de batterie et suivre les précautions de sécurités décrites dans le chapitre « Sécurité du chargeur ».

L'utilisation d'un chargeur différent pourrait endommager les dispositifs de sécurité, provoquer une charge de tension et de courant extrêmement élevée et entraîner des réactions chimiques anormales.

- Ne pas utiliser des blocs de batterie de la marque OREGON® sur des outils dont la marque n'est pas OREGON®.
- Ne pas faire tomber, percer ou jeter le bloc de batterie et ne pas utiliser un bloc de batterie endommagé ou déformé.
- Si la recharge échoue, ne tenter en aucun cas de charger de nouveau.
- Si le bloc de batterie dégage une odeur, produit de la chaleur ou qu'il se décolore, se déforme ou que son fonctionnement est anormal durant l'utilisation, la recharge ou lors du rangement, le retirer immédiatement du taille-bordure/coupe-bordure ou du chargeur.
- Toute fuite de liquide provenant de la batterie est corrosive. Elle peut provoquer des lésions aux yeux et à la peau, et peut également être toxique si elle est avalée.

SÉCURITÉ DU CHARGEUR

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ ATTENTION : CET APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES (Y COMPRIS DES ENFANTS) À CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU MANQUANT DE CONNAISSANCES, SAUF SI ELLES BÉNÉFICIENT, PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ, D'UNE SURVEILLANCE OU D'INSTRUCTIONS PRÉALABLES. IL EST IMPORTANT DE SURVEILLER LES ENFANTS AFIN QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC CES APPAREILS.

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. POUR LES TRAVAUX À L'EXTÉRIEUR, INSTALLER UNE PRISE PROTÉGÉE PAR UN DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL DE CLASSE A QUI SOIT RÉSISTANTE AUX INTEMPÉRIES AVEC LE BLOC D'ALIMENTATION RELIÉ À LA PRISE. SI ELLE N'EST PAS FOURNIE, COMMUNIQUER AVEC UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ QUI EFFECTUERA L'INSTALLATION APPROPRIÉE. S'ASSURER QUE LE BLOC D'ALIMENTATION ET LE CÂBLE NE GÈNERONT PAS LA FERMETURE DU COUVERCLE DE LA PRISE.

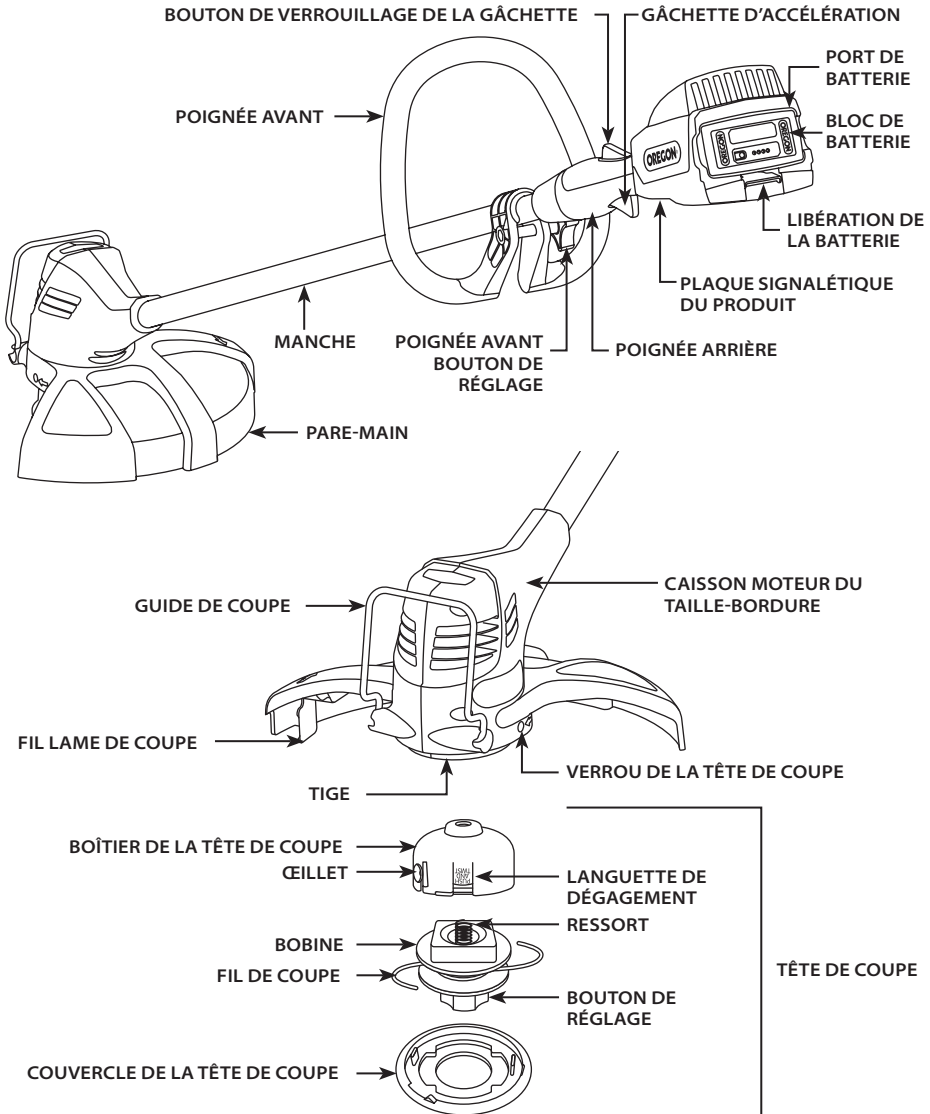
⚠ MISE EN GARDE : N'UTILISER CE CHARGEUR QU'AVEC LE CORDON D'ALIMENTATION FOURNI, EN S'ASSURANT QUE LA FICHE SOIT CORRECTEMENT BRANCHÉE DANS LA PRISE.

Il convient de prendre des précautions élémentaires lors de l'utilisation de produits électriques, notamment :

- Lire et observer toutes les consignes de sécurité avant utilisation. Lire et observer toutes les consignes présentes sur le produit ou fournies avec le produit.
- Conserver ces consignes.
- Ne pas utiliser de cordon prolongateur.
- Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter l'outil électrique, le tirer et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de décharge électrique.
- Ne pas exposer le chargeur à la pluie. Pour un usage à l'intérieur uniquement.
- Ne pas utiliser à moins de 3 m (10 pieds) d'une piscine.
- Ne pas utiliser dans une salle de bain.

IDENTIFICATION DU PRODUIT

CONNAÎTRE LE TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE



⚠ DANGER : NE PAS FIXER DE LAMES DE COUPES MÉTALLIQUES OU EN PLASTIQUE AU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE. N'UTILISER QUE DU FIL DE COUPE EN NYLON. L'UTILISATION DE LAMES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.



REMARQUE : voir le chapitre « Déballage » pour obtenir une liste des articles fournis.

SPÉCIFICATIONS ET COMPOSANTS

COMPOSANTS DE RECHANGE		NUMÉRO DE PIÈCE
FIL DU TAILLE-BORDURE PLATINUM GATORLINE DE 0,08 DE DIAMÈTRE"	Bobine 227 g (1/2 lb) ≈ 63 m (207 pi)	20-117
	Bobine 454 g (1 lb) ≈ 126 m (414 pi)	20-118
	Bobine 1,3 kg (3 lb) ≈ 379 m (1 244 pi)	20-119
TÊTE DE COUPE		558818
BLOC DE BATTERIE, MODÈLE B500S		545937
BLOC DE BATTERIE, MODÈLE B400E		545938
CHARGEUR AVEC CÂBLE, MODÈLE C600		540580
CHARGEUR AVEC CÂBLE, MODÈLE C750		548185
CHARGEUR, MODÈLE C600		
ALIMENTATION	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W	
ALIMENTATION (ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT)	120 V~ 60 Hz 60 W	
PUISSANCE	41,5 V _{DC} 1,25 A	
CÂBLE D'ALIMENTATION	E.-U./CAN RÉF. : 546636 EU RÉF. : 547383 RU RÉF. : 547384	
BLOC DE BATTERIE, MODÈLE B400E		
TYPE	LITHIUM ION	
TENSION, NOMINALE	+37 VDC	
TEMPÉRATURES DE FONCTIONNEMENT	0 °C À 40 °C (32 °F À 104 °F)	
MODÈLE	CAPACITÉ, NOMINALE	TEMPS DE CHARGE (APPROX.)
B500S	1,25 Ah/47 Wh	60 MINUTES
B400E	2,40 Ah/89 Wh	120 MINUTES
TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE		
DIAMÈTRE D'APPLICATION	300 mm (12 po)	
DIAMÈTRE MAX. DU FIL	2 mm (0,08 po)	
POIDS AVEC LE B500S	3,8 kg (8,4 lb)	
POIDS AVEC LE B400E	4,3 kg (9,4 lb)	
VITESSE DE COUPE SANS CHARGE	7000 tr/min	
PUISSANCE SONORE PRÈS DE L'OREILLE	76 dB L _{WA} (K, 0.18 dB)	
VIBRATION	2.64 m/s ² (K, .11 m/s ²)	

NOMS ET TERMES UTILISÉS POUR LE TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE

Bobine : partie de la tête de coupe qui maintient le fil de coupe.

Bouton de verrouillage de la gâchette : butée d'arrêt mobile qui empêche la mise en route accidentelle du taille-bordure/coupe-bordure jusqu'à son activation manuelle.

Fil lame de coupe : lame située au bas du pare-main qui limite la longueur du fil de coupe.

Gâchette d'accélération : dispositif de contrôle de la vitesse de la tête de coupe.

Guide de coupe : composant métallique dépassant du taille-bordure qui aide à contrôler la position de la tête de coupe pendant le nettoyage de bordure.

Nettoyage de bordure : processus d'utilisation du taille-bordure/coupe-bordure pour maintenir un espace propre entre le gazon et le trottoir, la chaussée, les parterres de fleurs ou autre objet.

Pare-main : barrière entre la tête de coupe et l'opérateur.

Poignée arrière : poignée de soutien située à l'arrière ou vers l'arrière du taille-bordure/coupe-bordure, à côté de la gâchette d'accélération.

Poignée avant : poignée de soutien vers le milieu du manche.

Taille : processus d'utilisation du taille-bordure/coupe-bordure pour couper le gazon ou les mauvaises herbes à une hauteur raisonnable.

Tête de coupe : ensemble tournant à l'extrémité du manche, en dessous du pare-main.

Vitesse de coupe : le taille-bordure/coupe-bordure possède une vitesse de coupe réglable. Appuyer plus fort sur la gâchette d'accélération pour obtenir une vitesse de coupe plus rapide. Pour garantir le meilleur temps de coupe à chaque charge, utiliser uniquement la vitesse de coupe minimale pour couper le matériau.

Zone de sécurité pour les personnes à proximité : un cercle de 6 m (20 pieds) autour de l'opérateur qui doit être libre de toute personne, tout enfant et animal domestique.

DÉBALLAGE ET MONTAGE

DÉBALLAGE

CONTENU DE LA BOÎTE

Le taille-bordure/coupe-bordure nécessite un certain montage avant son utilisation. Ces articles sont expédiés avec le taille-bordure/coupe-bordure :

- Taille-bordure/coupe-bordure
- Poignée avant
- Bouton de réglage de la poignée avant
- Pare-main avec vis de fixation
- Manuel d'instructions
- Chargeur avec câble d'alimentation (si équipé)
- Batterie (si équipé)

Après avoir sorti le taille-bordure/coupe-bordure de la boîte, l'examiner avec attention afin de s'assurer qu'il n'y a eu aucun dommage durant l'expédition et qu'aucune pièce ne manque. Si une pièce est endommagée ou manquante, ne pas utiliser le taille-bordure/coupe-bordure. Communiquer avec OREGON® Système d'outils à batterie en appelant le 1 888 313-8665 afin d'obtenir les pièces de rechange.

MONTAGE

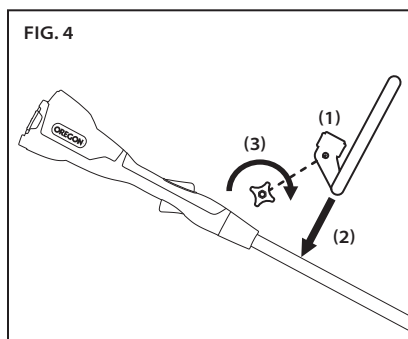
⚠ AVERTISSEMENT : RETIRER LE BLOC DE BATTERIE DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE AVANT DE FIXER LE PARE-MAIN ET LA POIGNÉE AVANT. UN APPAREIL FONCTIONNANT SUR BATTERIE, DONT LE BLOC DE BATTERIE EST INSÉRÉ, EST TOUJOURS EN MARCHÉ ET PEUT DONC DÉMARRER ACCIDENTELLEMENT.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LE TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE SANS AVOIR FIXÉ LA POIGNÉE AVANT ET LE PARE-MAIN.

FIXATION DE LA POIGNÉE AVANT

La poignée avant s'adapte sur le manche à une distance raisonnable entre la poignée arrière et le caisson moteur du taille-bordure (Fig. 4).

- Saisissez la poignée avant près du point de serrage (1).
- Enclencher la poignée avant sur le manche pour que l'attache se trouve le plus près possible de la poignée arrière (2).
- Insérer le bouton de réglage de la poignée avant dans l'orifice sur la poignée avant (3), puis serrer.

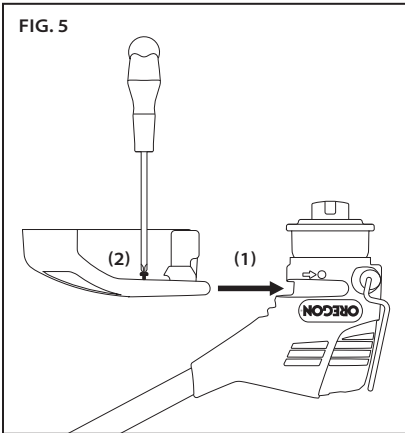


FIXATION DU PARE-MAIN

Le pare-main s'insère dans la fente sur le caisson moteur du taille-bordure (Fig. 5).

- Retourner le taille-bordure/coupe-bordure.
- Glisser le pare-main dans le taille-bordure jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position (1).
- Serrer la vis sur le pare-main (2) pour maintenir le pare-main en place.

IMPORTANT : INSTALLER LA VIS POUR S'ASSURER QUE LE PARE-MAIN RESTE EN PLACE.



FUNCTIONNEMENT DU TAILLE-BORDURE/ COUPE-BORDURE

BLOC DE BATTERIE ET CHARGEUR

**⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS CHARGER LE
BLOC DE BATTERIE SOUS LA PLUIE.**

INDICATEUR DEL DU NIVEAU DE CHARGE DU BLOC DE BATTERIE

Le bloc de batterie au lithium ion est équipé d'un indicateur DEL de niveau de charge. Pour vérifier le niveau de charge du bloc de batterie, appuyer sur le bouton indicateur sur la face avant du bloc de batterie (Fig. 6).

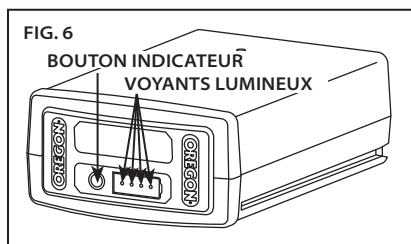
Aucun voyant : recharger.

Un voyant vert fixe :
chargé à moins de 25 %.
Charger le bloc de batterie avant
utilisation.

Deux voyants verts fixes :
chargé entre 26 et 50 %.

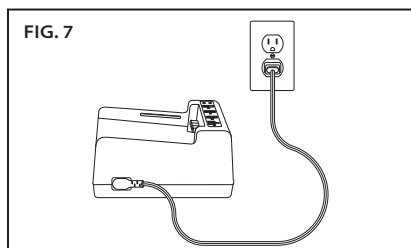
Trois voyants verts fixes :
chargé entre 51 et 75 %.

Quatre voyants verts fixes :
chargé entre 76 et 100 %.



CONNEXION DU CHARGEUR

Connecter le câble à son chargeur puis à la prise électrique appropriée (Fig. 7).



Utiliser uniquement le câble fourni avec le chargeur. Vérifier que la fiche correspond bien à la prise dès la première utilisation.

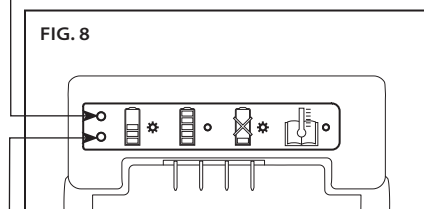
INDICATEUR DEL DE L'ÉTAT DE CHARGE DU CHARGEUR

Le chargeur de batterie est équipé d'un indicateur DEL de l'état de charge qui signale l'état du chargement ainsi que les conditions qui peuvent retarder ou empêcher le chargement (Fig. 8).

Remarque : les voyants ne seront visibles que si le bloc de batterie est introduit.

Voyant orange clignotant : présence d'un défaut. Plusieurs causes potentielles existent. Consulter le chapitre « Dépannage » de ce manuel.

Voyant orange fixe : le bloc de batterie est à une température supérieure à la plage acceptable (entre 0 °C/32 °F et 40 °C/104 °F). Laisser le bloc de batterie atteindre la plage de température acceptable avant de le mettre en charge. Le bloc peut rester sur le chargeur pendant que la température se stabilise. Le chargement ne commencera que lorsque la température appropriée sera atteinte.



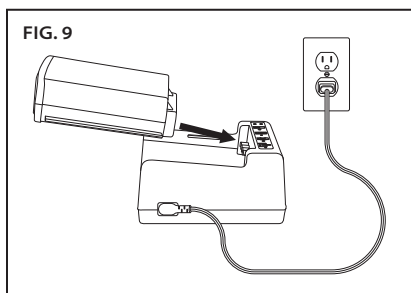
Voyant vert clignotant : le bloc de batterie est en charge.

Voyant vert fixe : le bloc de batterie est PRÊT À ÊTRE UTILISÉ.

CHARGEMENT DU BLOC DE BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT : LE NON-RESPECT DES PROCÉDURES DE CHARGEMENT APPROPRIÉES PEUT PROVOQUER UNE TENSION EXCESSIVE, UN COURANT EXCESSIF, UNE PERTE DE CONTRÔLE PENDANT LE CHARGEMENT, UNE FUITE DE PRODUITS CHIMIQUES DANGEREUX, UNE PRODUCTION DE CHALEUR, UNE EXPLOSION OU UN INCENDIE.

Après avoir connecté le câble à son chargeur puis branché à la prise électrique, aligner les rainures de la batterie avec les rails du chargeur et faire glisser le bloc de batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement emboîté (Fig. 9).

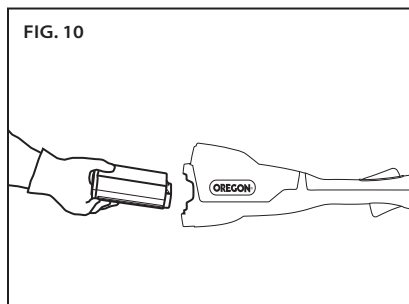


Vérifier l'indicateur de l'état de charge pour connaître les conditions de chargement.

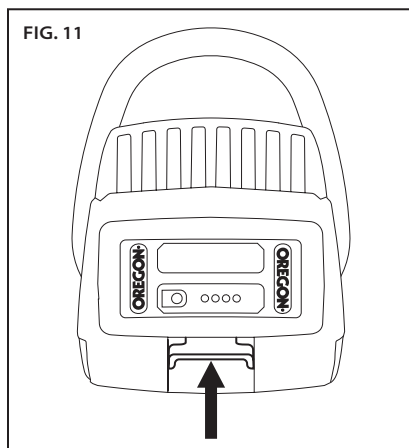
INTRODUCTION ET LIBÉRATION DU BLOC DE BATTERIE

Utiliser uniquement les blocs de batterie de la marque OREGON® spécifiés dans les présentes instructions d'utilisation.

Aligner la rainure de la batterie avec les rails du port de batterie. Insérer fermement le bloc de batterie à l'intérieur du port de batterie du taille-bordure/coupe-bordure en appuyant vers l'avant jusqu'au clic d'enclenchement confirmant le verrouillage (Fig. 10).



Pour retirer le bloc de batterie, soulever la batterie pour la libérer et retirer le bloc (Fig. 11).



FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL



⚠ AVERTISSEMENT : TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE APPROPRIÉE, UN PANTALON LONG ET UNE PROTECTION POUR LES PIEDS.

IMPORTANT : AGIR AVEC PRUDENCE AUTOUR DES STRUCTURES, DES ARBRES ET DES BUISSONS POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LA PEINTURE OU L'ÉCORCE.

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

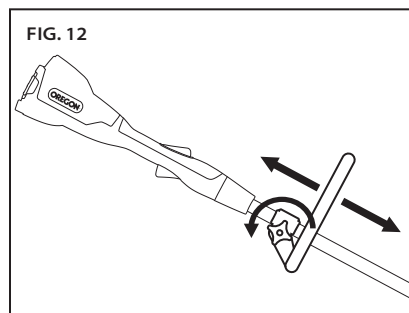
Ce taille-bordure/coupe-bordure a été conçu pour fonctionner à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C (32 °F à 104 °F).

IMPORTANT : LE TAILLE-BORDURE/ COUPE-BORDURE EST ÉQUIPÉ D'UN DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE QUI ARRÊTE LE MOTEUR POUR EMPÊCHER UN DOMMAGE DÛ À UNE SURCHARGE THERMIQUE. SI LE TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE ARRÊTE SOUDAINEMENT DE FONCTIONNER, IL EST POSSIBLE QU'IL SOIT EN SURCHAUFFE. LAISSER L'OUTIL REFROIDIR AVANT DE CONTINUER LE TRAVAIL. VOIR « DÉPANNAGE » POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS.

PRISE EN MAIN

La poignée avant sur la poignée du taille-bordure/coupe-bordure est réglable. Vous pouvez déplacer la poignée vers l'avant ou l'arrière le long du manche jusqu'à ce qu'elle soit dans une position commode pour une taille, un dégagement ou un nettoyage de bordure.

Desserrer le bouton de réglage jusqu'à ce que la poignée coulisse le long du manche, déplacer la poignée dans une position commode, puis serrer le bouton de réglage (Fig. 12).



Lors de l'utilisation du taille-bordure/coupe-bordure, prendre fermement en main les poignées avant et arrière.

ÉQUILIBRE

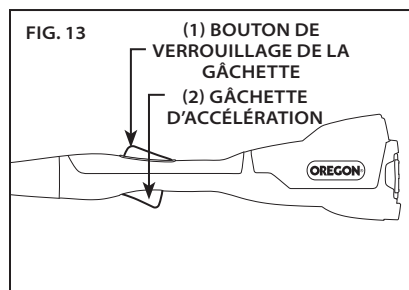
Se tenir debout ou marcher avec les deux pieds sur un sol stable. Ne pas trop se pencher.

ARRÊT DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE

Libérer la gâchette d'accélération pour arrêter le taille-bordure/coupe-bordure.

DÉMARRAGE DU TAILLE-BORDURE/ COUPE-BORDURE

Saisir fermement les poignées avant et arrière. Exercer une pression sur le bouton de verrouillage de la gâchette (1), puis exercer une pression sur la gâchette d'accélération (2) jusqu'à ce que la tête de coupe se déplace à la vitesse souhaitée (Fig. 13).



CONTRÔLE DE LA VITESSE DE LA TÊTE DE COUPE

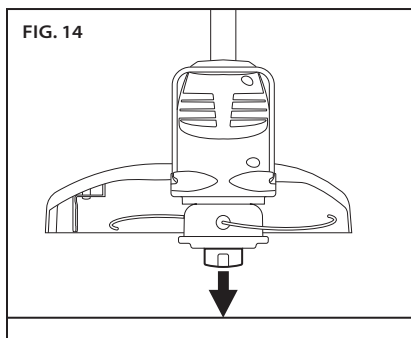
La gâchette d'accélération contrôle la vitesse d'oscillation de la tête de coupe. Exercer une pression plus forte sur la gâchette d'accélération pour augmenter la vitesse de coupe.

Couper le matériau en utilisant le minimum de pression requis. Cela permettra d'augmenter le temps de coupe à chaque charge de batterie et de réduire le nombre de chargements nécessaires.

AVANCEMENT DU FIL DE COUPE

Le fil de coupe s'use à mesure que vous utilisez le taille-bordure/coupe-bordure. Laisser sortir plus de fil de coupe le cas échéant.

Lorsque le moteur est en marche et que la tête de coupe oscille, cogner la tête de coupe contre le sol (Fig. 14). Une longueur supplémentaire de fil de coupe sort de la bobine et l'excès de fil de coupe est coupé par le fil lame de coupe situé au bas du pare-main.



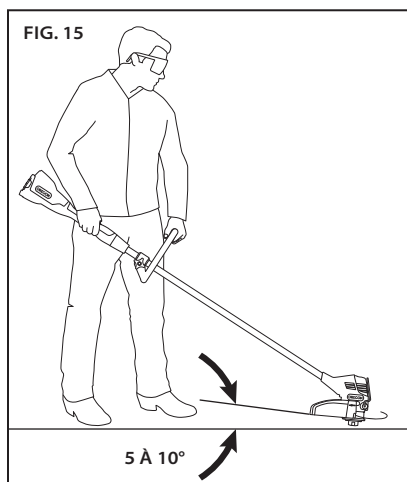
Si le fil de coupe ne sort pas, il est possible que la bobine soit vide. Arrêter le taille-bordure/coupe-bordure et remplacer le fil de coupe comme décrit dans le chapitre « Remplacement du fil de coupe ».

TAILLE

La taille coupe le gazon et les mauvaises herbes qui sont près des murs, des clôtures et autres endroits trop étroits pour être atteints par une tondeuse et situés à une faible hauteur, mais pas directement au niveau du sol.

Adopter la bonne prise et la bonne posture avant de démarrer le taille-bordure. Exercer une pression sur la gâchette d'accélération jusqu'à ce que la tête de coupe atteigne la vitesse minimale nécessaire pour couper le gazon ou les mauvaises herbes.

Incliner légèrement la tête de coupe en direction de l'élément à couper (Fig. 15).



Effectuer de lents mouvements latéraux avec la tête de coupe dans le gazon ou les mauvaises herbes à couper, et déplacer la tête d'avant en arrière de telle sorte que le bout du fil de coupe entre en contact avec les matériaux à couper.

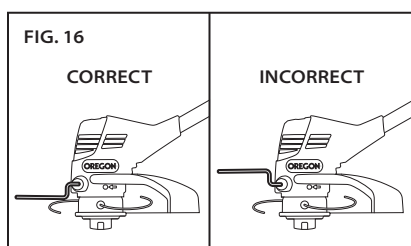
Empêcher le fil de coupe de toucher le sol.

NETTOYAGE DE BORDURE

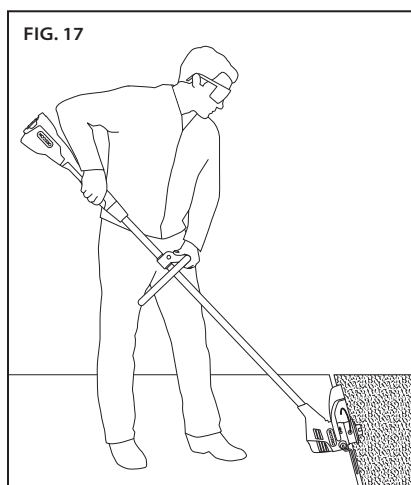
IMPORTANT : GARDER LE PARE-MAIN ENTRE L'OPÉRATEUR ET LA TÊTE DE COUPE.

Le nettoyage de bordure permet de maintenir une frontière existante entre une pelouse et un autre objet, comme un trottoir, une chaussée ou un parterre de fleurs. Le taille-bordure/coupe-bordure n'est pas conçu pour créer une nouvelle bordure. Cet outil est cependant utile pour entretenir une bordure existante.

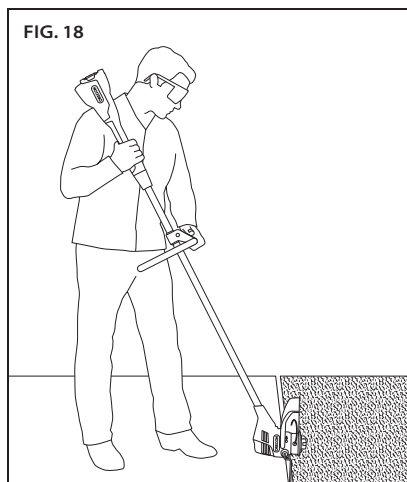
Garder les mains à distance de la gâchette d'accélération, puis baisser le pare-main pour qu'il ressorte du coupe-bordure et s'enclenche en position (Fig. 16).



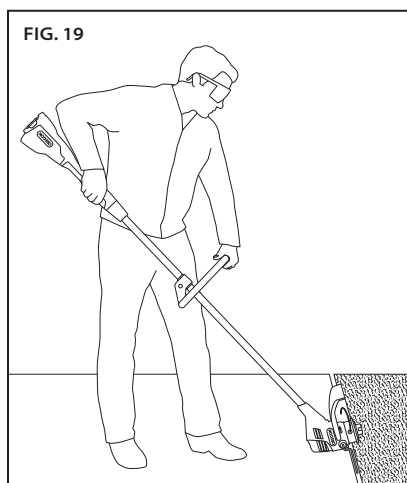
Approcher de la pelouse avec le taille-bordure tourné de telle sorte que le bas de sa tête de coupe soit pointé en direction du bord de la pelouse et que le guide de bordure soit pointé vers le sol. Positionner le guide de bordure le long de la bordure (Fig. 17).



Dans des espaces restreints, contre une clôture ou toute autre barrière, il est possible d'inverser la prise sur la poignée arrière et de tenir le taille-bordure/coupe-bordure dans une position plus verticale (Fig. 18).



Pendant de longues périodes de nettoyage de bordure, il est possible de faire pivoter la poignée avant (Fig. 19). Cette position peut offrir une prise plus confortable.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE

▲ AVERTISSEMENT : INSPECTER LE TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE. LA PREMIÈRE ÉTAPE D'UN BON ENTRETIEN EST L'INSPECTION RÉGULIÈRE. SUIVRE LES DIRECTIVES CI-DESSOUS POUR GARANTIR SÉCURITÉ ET SATISFACTION. S'ASSURER DE REMPLACER IMMÉDIATEMENT LES PIÈCES ENDOMMAGÉES OU EXCESSIVEMENT USÉES. L'INCAPACITÉ À IDENTIFIER ET REMPLACER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES OU USÉES PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.

▲ AVERTISSEMENT : RETIRER LE BLOC DE BATTERIE DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE AVANT D'INSPECTER, DE NETTOYER OU DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN. UN APPAREIL FONCTIONNANT SUR BATTERIE DONT LE BLOC DE BATTERIE EST INSÉRÉ, EST TOUJOURS EN MARCHÉ ET PEUT DONC DÉMARRER ACCIDENTELLEMENT.

▲ ATTENTION : LORS DU NETTOYAGE DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE, NE PAS LE PLONGER DANS L'EAU OU DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.

NETTOYER LE TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE

- Enlever la poussière, les feuilles et les rognures du taille-bordure/coupe-bordure.
- Dégager les purges d'air pour garantir un bon débit d'air et éviter la surchauffe.
- Retirer l'herbe et les mauvaises herbes enroulées autour de la tige et de la tête de coupe.
- Essuyer le caisson moteur du taille-bordure avec un chiffon propre et imbibé d'eau savonneuse.
- Ne jamais utiliser de nettoyeurs forts ou de solvants.

IMPORTANT : GARDER LES AÉRATIONS PROPRES ET RETIRER LES DÉBRIS ENROULÉS AUTOUR DU CAISSON MOTEUR DU TAILLE-BORDURE PERMET DE RÉDUIRE LES RISQUES DE SURCHAUFFE.

INSPECTER LA TÊTE DE COUPE

- S'assurer que la tête de coupe ne comporte pas de fissures ou tout autre dommage. Si elle est abîmée, la remplacer. Si une tête de coupe endommagée venait à se casser pendant l'utilisation, cela pourrait entraîner de graves blessures.
- Vérifier que la tête de coupe tourne librement et que la ligne de coupe avance. Si la tête de coupe ne tourne pas librement, consulter le chapitre « Déblocage d'un blocage d'herbe ».
- Si le fil de coupe se coince ou est emmêlé, rembobiner la bobine. Consulter le chapitre « Remplacement du fil de coupe ».

INSPECTER LES POIGNÉES

S'assurer que les poignées avant et arrière sont propres, sèches et sans fissures ou tout autre dommage. Si une poignée endommagée venait à se casser pendant l'utilisation, cela pourrait entraîner de graves blessures.

INSPECTER LE PORT DE BATTERIE

S'assurer que le port de batterie est propre, sec et ne comporte pas de débris. Des débris dans le port de batterie peuvent créer une mauvaise connexion électrique entre le bloc de batterie et le taille-bordure/coupe-bordure.

REPLACEMENT DU FIL DE COUPE

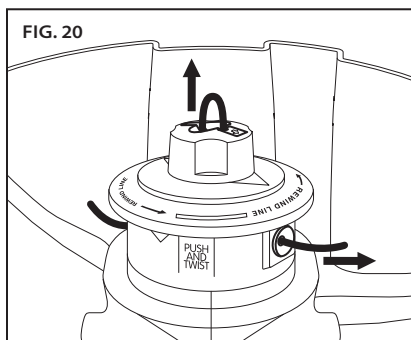
⚠ AVERTISSEMENT : RETIRER LE BLOC DE BATTERIE DU TAILLE-BORDURE/COUPE-BORDURE AVANT D'INSPECTER, DE NETTOYER OU DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN. UN APPAREIL FONCTIONNANT SUR BATTERIE DONT LE BLOC DE BATTERIE EST INSÉRÉ, EST TOUJOURS EN MARCHÉ ET PEUT DONC DÉMARRER ACCIDENTELLEMENT.

Le taille-bordure/coupe-bordure est équipé d'une tête de coupe facilement rechargeable. Il n'est pas nécessaire de démonter la tête pour changer la bobine de fil de coupe.

OREGON® recommande d'utiliser une bobine Platinum GatorlineMC de calibre 2 mm (0,08 po).

RETIRER LE FIL DE COUPE RESTANT

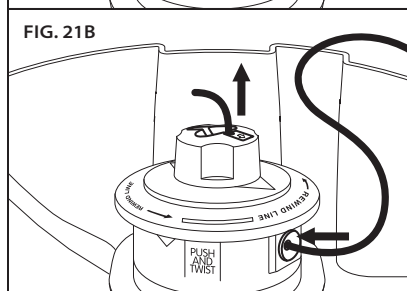
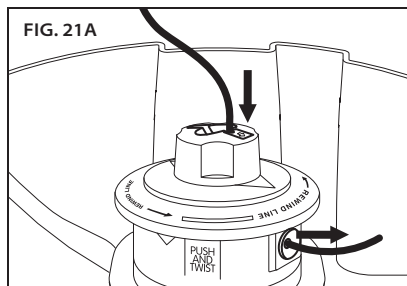
Tirer le moindre fil de coupe restant via un œillet ou depuis le sommet du bouton de la tête de coupe (Fig. 20)



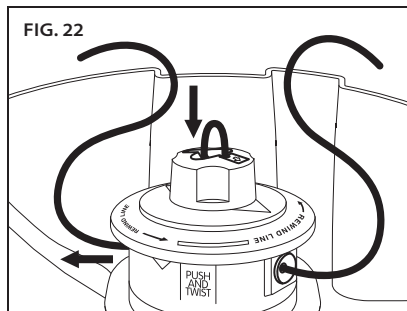
FAIRE PASSER LE FIL DE COUPE DANS LA TÊTE DE COUPE

- Couper une nouvelle longueur de fil de coupe mesurant entre 3 et 3,5 m (10 à 12 pi) de long.
- Tourner le bouton de telle sorte que les flèches pointent vers les œillets de la tête de coupe.

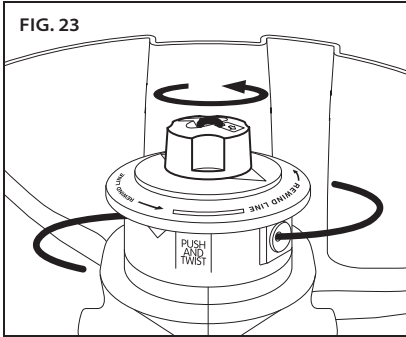
- Insérer le fil de coupe via un des orifices situés dans le bouton et le faire passer par un des œillets situés sur le côté de la tête de coupe (Fig. 21A). Sinon, insérer le fil de coupe dans un des œillets et le faire passer par un des orifices du bouton (Fig. 21B).



- Tirer l'extrémité avant du fil de coupe jusqu'à ce qu'elle soit à peu près de la même longueur que l'extrémité arrière.
- Faire passer l'extrémité avant du fil de coupe par l'autre orifice du bouton. Il va ressortir par l'autre œillet de la tête de coupe. Tirer l'extrémité avant du fil de coupe jusqu'à ce qu'elle soit à peu près de la même longueur que l'extrémité arrière (Fig. 22).



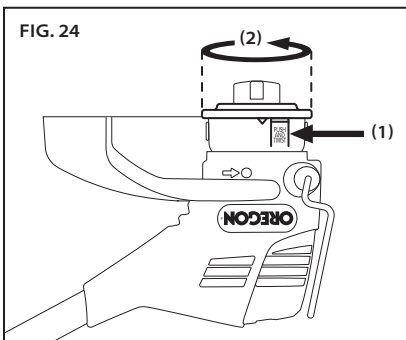
- Tenir la tête de coupe d'une main et tourner le bouton dans le sens antihoraire pour rembobiner le fil. Le fil de coupe doit ressortir entre 13 et 15 cm (5 et 6 po) environ de chaque œillet (Fig. 23).



DÉMONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE

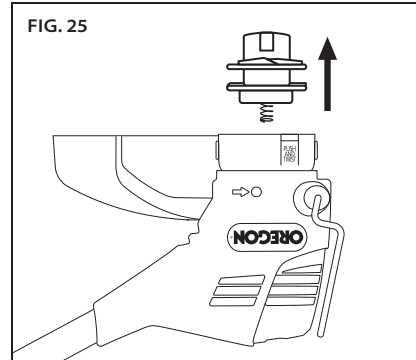
Si le remplacement du fil de coupe s'avère difficile, il est possible que le fil soit bloqué à l'intérieur de la tête de coupe. Il peut être nécessaire de démonter cette dernière.

- Retourner le taille-bordure/coupe-bordure (Fig. 24).
- Appuyer sur la languette (1) située sur le côté de la tête de coupe.
- Faire pivoter le couvercle dans le sens antihoraire (2) et le retirer de la tête de coupe.



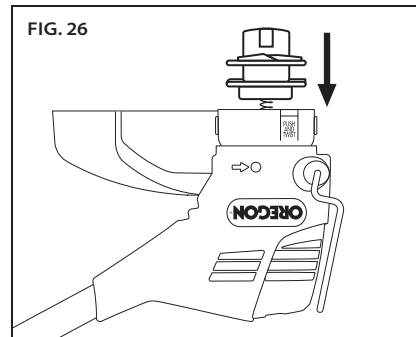
- Retirer la bobine et le ressort (Fig. 25).

IMPORTANT : LE RESSORT EST SOUS TENSION. ATTENTION DE NE PAS PERDRE LE RESSORT EN RETIRANT LA BOBINE.

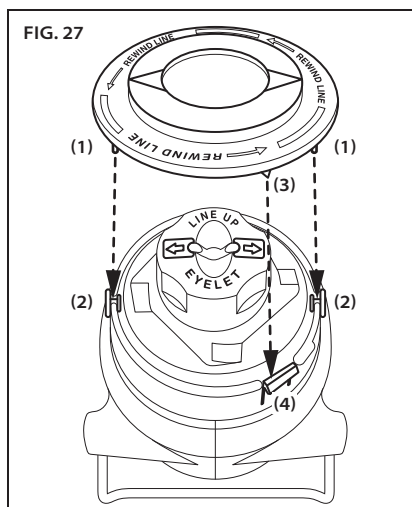


REMONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE

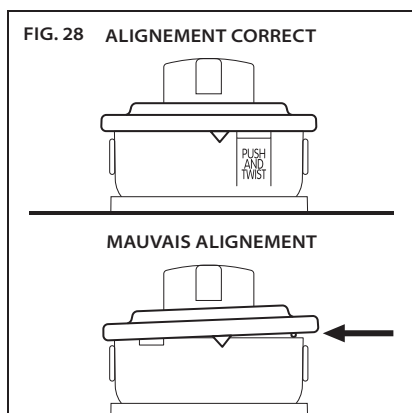
- Retirer le moindre fil de coupe restant sur la bobine et le jeter.
- Enlever les rognures, la saleté et les débris de la bobine et du couvercle à l'aide d'une brosse, puis placer le ressort dans le fond de la bobine. Presser la bobine sur le boîtier de la tête de coupe (Fig. 26).



- Aligner les languettes sur le couvercle (1) avec les œillets sur le boîtier (2) de telle sorte que l'encoche triangulaire du couvercle (3) soit proche de la languette de dégagement (4). Tourner ensuite le couvercle dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (Fig. 27).



IMPORTANT : S'ASSURER QUE LES TROIS PATTES SOIENT EN PLACE ET QUE LE COUVERCLE SOIT ALIGNÉ ET CORRECTEMENT EMBOÎTÉ (FIG. 28).

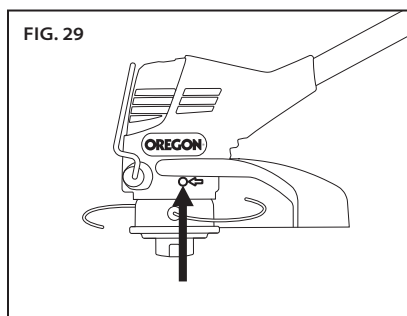


- Tourner la tête de coupe manuellement et s'assurer que le couvercle tourne régulièrement. Dans le cas contraire, retirer et remplacer le couvercle pour qu'il soit aligné avec le reste du boîtier de la tête de coupe.

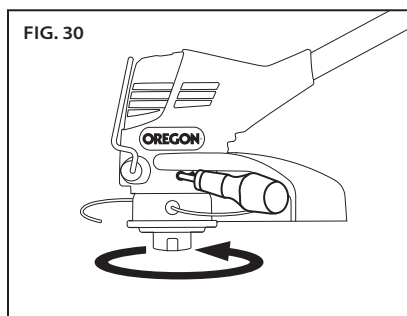
RETRAIT ET REMPLACEMENT DE LA TÊTE DE COUPE

Si la tête de coupe est fissurée ou cassée, elle doit être retirée et remplacée par une nouvelle. De plus, si des rognures se sont accumulées entre la tête de coupe et le pare-main, il est plus facile de nettoyer ces éléments si la tête de coupe est préalablement retirée.

Insérer un tournevis dans le verrou de la tête de coupe au-dessus du pare-main pour empêcher la tige de tourner (Fig. 29).



Tourner la tête de coupe dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle se détache de la tige (Fig. 30).



Pour la replacer, maintenir le tournevis dans le trou, introduire la tête dans la tige et tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

DÉBLOCAGE D'UN BLOCAGE D'HERBE

⚠ ATTENTION : TOUJOURS RETIRER LA BATTERIE AVANT DE DÉBLOQUER UN BLOCAGE D'HERBE POUR ÉVITER TOUTE ACTIVATION ACCIDENTELLE DE LA TÊTE DE COUPE.

Certains types et longueurs d'herbe peuvent parfois se prendre entre la tête de coupe et la tige. Quand cela se produit, l'herbe s'enroule rapidement autour du manche, bouchant ainsi l'espace entre le manche et la tête de coupe et ralentissant ou stoppant la rotation de la tête de coupe. Il s'agit d'un blocage d'herbe.

Pour débloquer un blocage d'herbe, retirer la tête de coupe et enlever toute l'herbe du manche. Le cas échéant, couper l'herbe libérée. Une fois la tige nettoyée, replacer la tête de coupe.

BLOC DE BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT : LES PIÈCES DU BLOC DE BATTERIE NE SONT PAS CONÇUES POUR ÊTRE RÉPARÉES PAR L'UTILISATEUR. NE PAS DÉMONTER.

Les batteries au lithium ion ont une autonomie prédéterminée. Si le temps de coupe diminue sensiblement à chaque charge, cela signifie que le bloc de batterie est à la fin de sa vie utile et qu'il doit être remplacé.

- S'assurer que le bloc de batterie, y compris les contacts, est propre, sec et ne possède aucun signe de perforation, d'impact ou tout autre dommage. Une batterie endommagée peut provoquer des incendies ou libérer des produits chimiques dangereux.
- Nettoyer les contacts sales avec un chiffon doux et sec. La saleté ou l'huile peuvent être la cause d'une mauvaise connexion électrique, avec pour conséquence une perte de puissance.

CHARGEUR

- Débrancher le chargeur de la prise électrique.
- Nettoyer les contacts sales avec un chiffon doux et sec.

DÉPANNAGE

Se servir de ce tableau pour trouver les solutions possibles aux problèmes rencontrés avec le taille-bordure/coupe-bordure. Si ces suggestions ne permettent pas de résoudre le problème, consulter le chapitre « Service et renseignements techniques ».

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	MESURES RECOMMANDÉES
Le moteur ne tourne pas ou tourne par intermittence	Batterie déchargée	Recharger. Consulter le chapitre « Chargement du bloc de batterie ».
	Bouton de verrouillage de la gâchette non enclenché	Appuyer sur le bouton de verrouillage de la gâchette avant d'exercer une pression sur la gâchette d'accélération. Consulter le chapitre « Démarrage du taille-bordure/coupe-bordure ».
	Bloc de batterie partiellement inséré	Enfoncer le bloc de batterie dans le port de batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.
	Contacts de batterie sales	Retirer le bloc de batterie, enlever les débris du port de batterie et nettoyer ensuite les contacts avec un chiffon propre et sec.
	Bloc de batterie froid	Laisser le bloc de batterie réchauffer jusqu'à la température minimum de fonctionnement de 0 °C (32 °F).
	Taille-bordure/coupe-bordure en surchauffe	Le taille-bordure/coupe-bordure redémarre automatiquement une fois qu'il refroidit en dessous de 40 °C (104 °F). Laisser l'outil refroidir avant de poursuivre le travail. Si la protection thermique se répète plusieurs fois, nettoyer toutes les poussières et tous les débris d'herbe dans les aérations du caisson moteur du taille-bordure et nettoyer l'herbe sur la tige. Consulter le chapitre « Déblocage d'un blocage d'herbe ».
Le moteur est en marche, mais la tête de coupe reste immobile	De l'herbe est enroulée entre le manche et la tête de coupe	Consulter le chapitre « Déblocage d'un blocage d'herbe ».
Le taille-bordure/coupe-bordure ne coupe pas correctement	De l'herbe est enroulée entre le manche et la tête de coupe	Consulter le chapitre « Déblocage d'un blocage d'herbe ».
	Bobine vide	Consulter le chapitre « Remplacement du fil de coupe ».
Le fil de coupe est épuisé	Bobine vide	Consulter le chapitre « Remplacement du fil de coupe ».
	Le fil de coupe est emmêlé	Retirer le fil de coupe de la bobine, démêler et rebobiner. Consulter le chapitre « Remplacement du fil de coupe ». Pour éviter que le fil s'emmêle, utiliser seulement un fil Platinum GatorlineMC de 2 mm (0,08 po) de diamètre.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	MESURES RECOMMANDÉES
Le fil de coupe s'use rapidement	Vitesse de coupe plus élevée que nécessaire	Exercer moins de pression sur la gâchette d'accélération.
	Mauvaise technique de coupe	Éviter les surfaces dures avec la tête de coupe. Avancer doucement la tête de coupe jusqu'à ce que le fil de coupe touche le gazon ou les mauvaises herbes.
Le taille-bordure/ coupe-bordure vibre de façon excessive durant l'utilisation	Tête de coupe endommagée	Consulter le chapitre « Retrait et remplacement de la tête de coupe ».
	Le couvercle de la tête de coupe n'est pas monté correctement	Retirer le couvercle de la tête de coupe et le réinstaller en s'assurant que les languettes sur le couvercle sont alignées avec les fentes sur la tête de coupe. Consulter le chapitre « Remontage de la tête de coupe ».
Le bloc de batterie ne charge pas	La protection contre les températures de surchauffe/sous-chauffe du bloc de batterie est activée	Cela peut se produire lorsque le taille-bordure/ coupe-bordure fonctionne en continu ou est exposé à des températures ambiantes élevées. Laisser le bloc de batterie atteindre la plage de température acceptable avant le chargement. Consulter le chapitre « Chargement du bloc de batterie ».
	Contacts sales ou endommagés sur le bloc de batterie ou sur le chargeur	Inspecter les contacts sur le bloc de batterie et sur le chargeur. Les nettoyer comme indiqué dans le chapitre « Entretien et nettoyage », réinsérer ensuite le bloc de batterie dans le chargeur puis s'assurer qu'il soit complètement emboîté.
	Le bloc de batterie est en fin de vie	Toutes les batteries ont une durée de vie limitée. Si le bloc de batterie a plus de dix ans ou qu'il a été rechargé fréquemment, le moment est peut-être venu de le changer. Ne le remplacer que par un bloc de batterie spécifié pour ce taille-bordure/coupe-bordure.
	Chargeur défectueux	Faire contrôler son fonctionnement dans un centre de services agréé.
Temps de coupe faible par charge de batterie	Mauvaise technique de coupe	Suivre les directives relatives à l'utilisation que vous êtes en train d'effectuer. Consulter le chapitre « Taille » ou « Nettoyage de bordure ».
	Vitesse de coupe plus élevée que nécessaire	Exercer moins de pression sur la gâchette d'accélération.
	De l'herbe est enroulée entre le manche et la tête de coupe	Consulter le chapitre « Déblocage d'un blocage d'herbe ».
	Bloc de batterie partiellement chargé	Consulter le chapitre « Chargement du bloc de batterie ».
Voyant orange clignotant sur l'indicateur de l'état de charge	Court-circuit dans le chargeur, surintensité du chargeur, limite de surtension, circuit ouvert sur le bloc de batterie ou erreur causée par un délai d'inactivité de chargement/ préchargement	<ol style="list-style-type: none"> 1. S'assurer que le câble du chargeur est connecté au chargeur et à la prise électrique. 2. S'assurer que le chargeur reçoit la bonne tension. 3. Essayer de charger un autre bloc de batterie conçu pour ce chargeur. Si cela ne résout pas le problème, faire contrôler son fonctionnement dans un centre de services agréé.

GARANTIE ET SERVICE

GARANTIE

Blount inc. garantit tous les outils à batterie, les blocs de batterie et les chargeurs de la marque déposée OREGON® pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat d'origine et dans les quatre-vingt-dix (90) jours s'ils sont utilisés à des fins commerciales. Cette garantie limitée s'applique à tous les produits manufacturés OREGON® Système d'outils à batterie. Pendant la période de garantie, Blount procédera au remplacement ou, à son gré, à la réparation gratuite, uniquement pour l'acheteur original, de tout produit ou pièce s'avérant, après examen par Blount, défectueux en raison d'un vice de matériel ou de fabrication. L'acheteur devra prendre à sa charge tous les frais de transport et tout autre coût afférent au retrait de toute pièce envoyée à des fins de remplacement dans le cadre de la garantie.

SERVICE ET RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Consultez notre site Web à l'adresse **OregonCordless.com** pour plus de renseignements sur notre centre de services, ou communiquez avec notre service à la clientèle en composant le 1 888 313-8665 pour obtenir de l'aide, des conseils techniques supplémentaires, une réparation ou des pièces de rechange.

Pour des raisons de sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine sur l'outil électrique. Notre centre de services est doté d'un personnel qualifié afin de vous fournir un soutien et une assistance efficaces en matière de réglage, de réparation ou de remplacement de tous les produits OREGON® Système d'outils à batterie.

ÍNDICE

SÍMBOLOS Y ETIQUETAS	55
REGLAS DE SEGURIDAD.	56
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE LA HERRAMIENTA MECÁNICA	56
SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO	56
SEGURIDAD ELÉCTRICA	56
SEGURIDAD PERSONAL	57
USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA MECÁNICA	58
USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS.	59
SERVICIO TÉCNICO	59
PODADORA/BORDEADORA	
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	59
ALMACENAMIENTO, TRANSPORTE Y ELIMINACIÓN.	60
SEGURIDAD DE LA BATERÍA	61
SEGURIDAD DEL CARGADOR	61
IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO.	63
ESPECIFICACIONES Y COMPONENTES	64
NOMBRES Y TÉRMINOS DE LA PODADORA/BORDEADORA	65
DESEMPAQUE Y ENSAMBLAJE	66
DESEMPAQUE.	66
ENSAMBLAJE	66
OPERACIÓN DE LA PODADORA/BORDEADORA	68
PAQUETE DE BATERÍA Y CARGADOR	68
OPERACIÓN GENERAL	70
PODA.	71
BORDEADO	72
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.	73
PODADORA/BORDEADORA	73
CÓMO REEMPLAZAR EL HILO DE LA PODADORA	74
CÓMO RETIRAR Y REEMPLAZAR EL CABEZAL DE LA PODADORA	76
CÓMO CORREGIR EL ATASCAMIENTO DE CÉSPED.	77
PAQUETE DE BATERÍA	77
CARGADOR	77
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	78
GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO	80

SÍMBOLOS Y ETIQUETAS

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
	CONSTRUCCIÓN DE CLASE II	HERRAMIENTAS DE CONSTRUCCIÓN DESIGNADAS CON DOBLE AISLAMIENTO.
	SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD	INDICA QUE EL TEXTO SIGUIENTE EXPLICA UN PELIGRO, UNA ADVERTENCIA O UNA PRECAUCIÓN.
	LEA LAS INSTRUCCIONES	EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD Y LA OPERACIÓN. LEA LAS INSTRUCCIONES Y SÍGALAS ATENTAMENTE.
	UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS	UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS AL OPERAR LA PODADORA/BORDEADORA.
	UTILICE PANTALONES LARGOS	UTILICE PANTALONES LARGOS AL OPERAR LA PODADORA/BORDEADORA.
	UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS PIES	UTILICE BOTAS DE TRABAJO DE PUNTA CERRADA ADECUADAS AL OPERAR LA PODADORA/BORDEADORA.
	SIN HOJA DE CORTE	NO INSTALE HOJAS DE CORTE DE METAL NI DE PLÁSTICO.
	POTENCIA DEL SONIDO	EL NIVEL DE POTENCIA DEL SONIDO ES DE 76 DB.
	NO INCINERE	NO ARROJE A LAS LLAMAS
	NO ELIMINE	NO ARROJE EN LOS DESECHOS DOMÉSTICOS. LLEVE A UN RECICLADOR AUTORIZADO.
	NO EXPONGA A LA LLUVIA	NO OPERE EL CARGADOR EN CONDICIONES HÚMEDAS.
	USO EN INTERIORES ÚNICAMENTE	PARA USO EN INTERIORES ÚNICAMENTE.
	INSPECCIONE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA	INSPECCIONE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA DEL CARGADOR Y DEL CABLE EN FORMA REGULAR PARA DETECTAR DAÑOS.
	TEMPERATURA OPERATIVA	ÚNICAMENTE UTILICE EL PAQUETE DE BATERÍA A UNA TEMPERATURA DE ENTRE 0 °C Y 40 °C (32 °F Y 104 °F).

INTRODUCCIÓN

Esta podadora/bordeadora está diseñada para mantener y cortar el césped y las malezas regularmente utilizando una línea de corte flexible y de nailon. No está diseñada para cortar maleza densa o para usarla con accesorios metálicos de corte. No se recomiendan otros usos que no sean los indicados. Este producto ha sido diseñado de acuerdo con la tecnología de seguridad de última generación de la actualidad. Sin embargo, incluso con esta tecnología, se reconoce que aún existen riesgos residuales, tales como los objetos arrojados. El operador debe leer, comprender y seguir atentamente todas las precauciones de seguridad para reducir el daño potencial que pueden causar estos riesgos.

REGLAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE LA HERRAMIENTA MECÁNICA

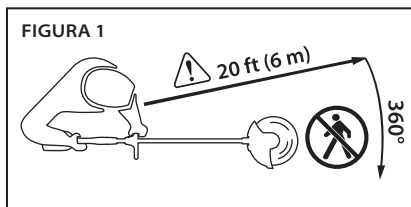
⚠ ADVERTENCIA: LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES. NO SEGUIR LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR CHOQUES ELÉCTRICOS, INCENDIOS Y/O LESIONES GRAVES.



CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO. EN LAS ADVERTENCIAS, EL TÉRMINO "HERRAMIENTA MECÁNICA" SE REFIERE A SU HERRAMIENTA MECÁNICA CON ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA (CON CABLE) O A SU HERRAMIENTA MECÁNICA QUE FUNCIONA A BATERÍA (INALÁMBRICA).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras aumentan las posibilidades de que se produzcan accidentes.
- No opere herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas mecánicas producen chispas que pueden encender el polvo o las emanaciones.
- Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras opere una herramienta mecánica (Figura 1). Las distracciones pueden provocar que pierda el control.



⚠ PRECAUCIÓN: ESTABLEZCA UNA ZONA DE SEGURIDAD PARA TRANSEÚNTES DE 20 FT (6 M) ANTES DE OPERAR ESTE EQUIPO. La zona de seguridad para transeúntes es un círculo de 20 ft (6 m) alrededor del operador en el que no debe haber transeúntes, niños ni mascotas.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta mecánica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ningún modo. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas mecánicas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes que coincidan reducirán el riesgo de que se produzca un choque eléctrico.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con la tierra.

- **No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** *Si ingresa agua a una herramienta mecánica aumentará el riesgo de un choque eléctrico.*
- **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta mecánica.** **Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de los bordes afilados o de las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca un choque eléctrico.*
- **Mientras opere una herramienta mecánica al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para el uso al aire libre.** *La utilización de un cable adecuado para el uso al aire libre reduce el riesgo de un choque eléctrico.*
- **Si es inevitable operar la herramienta mecánica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (residual current device, RCD) o un interruptor de circuito de falla a tierra (ground fault circuit interrupter, GFCI).** *La utilización de un RCD (GFCI) reduce el riesgo de un choque eléctrico.*
- **Sostenga la herramienta mecánica únicamente por las superficies de sujeción aisladas, debido a que la podadora puede entrar en contacto con cables escondidos.** *Las herramientas mecánicas que entren en contacto con un cable "con corriente" pueden "dar corriente" a piezas metálicas expuestas de la herramienta mecánica y podrían dar un choque eléctrico al operador.*

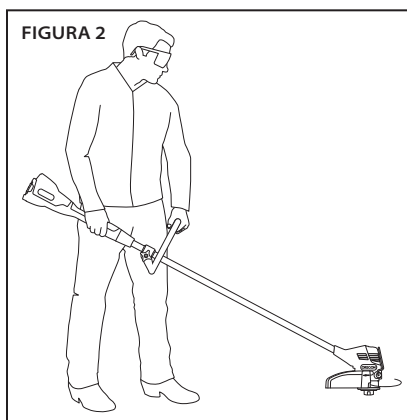
SEGURIDAD PERSONAL



- **Permanezca atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común al operar una herramienta mecánica.** **No utilice una herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de*

distracción mientras opera herramientas mecánicas puede provocar lesiones personales graves.

- **Utilice equipo de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** *La utilización de equipo de protección, como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, un casco de seguridad o protección para los oídos, para las condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.*
- **Utilice equipo de protección personal. Siempre utilice pantalones largos y protección para los pies.**
- **Evite los arranques no intencionales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a una fuente de energía y/o a un paquete de batería, de levantar o de transportar la herramienta.** *Transportar herramientas mecánicas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas mecánicas que tienen el interruptor encendido aumentan las posibilidades de que se produzca un accidente.*
- **Retire toda cuña o llave de tuercas antes de encender la herramienta mecánica.** *Si se deja una llave de tuercas o una cuña acopladas a una pieza rotativa de la herramienta mecánica, estas pueden provocar lesiones personales.*
- **No se estire más allá de su alcance. Mantenga un apoyo y un equilibrio adecuados en todo momento (Figura 2).** *Esto permite controlar mejor la herramienta mecánica en situaciones imprevistas.*



- **Vístase en forma adecuada. No utilice ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estas estén conectadas y de que se utilicen en forma adecuada.**

La utilización de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- **Se ha informado que el uso prolongado de herramientas mecánicas provoca trastornos vasculares, musculares o neurológicos (como el dedo blanco por vibración o síndrome de Raynaud).** *Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, siga estas instrucciones:*

- *Utilice guantes, y mantenga las manos y el cuerpo calientes.*
- *Mantenga una sujeción firme en la podadora/bordeadora, pero no ejerza una presión prolongada y excesiva.*
- *Descanse con frecuencia.*

La vibración en el uso normal puede diferir de los valores indicados en función del material que se está cortando, del mantenimiento del sistema de corte y de otros factores.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA MECÁNICA

- **No fuerce la herramienta mecánica. Utilice la herramienta mecánica correcta para su aplicación.** *La herramienta mecánica correcta hará el trabajo mejor y en forma más segura, a la velocidad para la que se diseñó.*
- **No utilice la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta mecánica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

- **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o del paquete de batería de la herramienta mecánica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas mecánicas.** *Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta mecánica en forma accidental.*



- **Almacene las herramientas mecánicas que no se encuentren en uso fuera del alcance de los niños y no permita que las operen personas que no conocen las herramientas mecánicas ni estas instrucciones para operar la herramienta mecánica.** *Las herramientas mecánicas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.*

- **Haga mantenimiento a las herramientas mecánicas. Revise si las piezas móviles están desalineadas o se han atascado, si se han roto piezas y cualquier otra condición que pudiese afectar la operación de la herramienta mecánica. Si está dañada, haga reparar la herramienta mecánica antes de utilizarla.** *Muchos accidentes son provocados por herramientas mecánicas con un mantenimiento deficiente.*

- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

- **Utilice la herramienta mecánica, los accesorios, los vástagos de herramientas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea por realizar.** *La utilización de la herramienta mecánica para operaciones distintas de las operaciones para las que se diseñó podría provocar una situación peligrosa.*

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de batería puede originar un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de batería.*
- **Use las herramientas mecánicas solo con los paquetes de batería específicamente designados.** *El uso de otros paquetes de batería puede originar riesgos de lesiones e incendios.*
- **Cuando no use el paquete de batería, manténgalo alejado de otros objetos de metal, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños, que puedan hacer conexión desde un terminal hasta el otro.** *Puentear los terminales de las baterías puede provocar quemaduras o un incendio.*
- **En condiciones abusivas, puede salir líquido eyectado de la batería; evite el contacto.** *Si el contacto ocurre accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además asistencia médica. El líquido eyectado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*

SERVICIO TÉCNICO

Realice el servicio técnico de su herramienta mecánica con un técnico de reparación calificado utilizando solamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.

PODADORA/BORDEADORA ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



⚠ ADVERTENCIA: EVITE EL CONTACTO CON EL HILO ROTATIVO DE LA PODADORA. *EL CONTACTO CON EL HILO MOVIBLE DE LA PODADORA PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES GRAVES.*

⚠ ADVERTENCIA: UTILICE ÚNICAMENTE CON ASA Y PROTECTOR MONTADOS EN FORMA ADECUADA EN LA PODADORA/BORDEADORA. *LA UTILIZACIÓN DE LA PODADORA/BORDEADORA SIN EL PROTECTOR O EL ASA ADECUADOS PROPORCIONADOS PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES GRAVES.*

⚠ PRECAUCIÓN: EVITE EL CONTACTO CON EL CABEZAL ROTATIVO DE LA PODADORA. *EL CONTACTO CON LAS PIEZAS MOVIBLES PUEDE PROVOCAR LESIONES.*

⚠ PRECAUCIÓN: NO SUJETE LA HOJA DE CORTE DEL HILO AL LEVANTAR O SOSTENER LA PODADORA/BORDEADORA.

Más allá de las piezas con desgaste identificadas en la lista de piezas de repuesto, la podadora/bordeadora no tiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. El servicio técnico y los trabajos de reparación requieren una capacitación especial. Consulte "Información sobre servicio técnico y soporte" para obtener la información de contacto.

ALMACENAMIENTO, TRANSPORTE Y ELIMINACIÓN

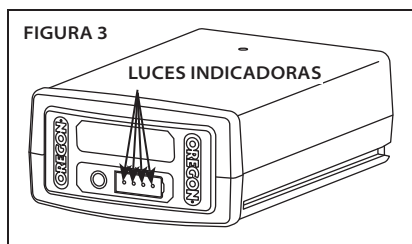
CÓMO ALMACENAR LA PODADORA/BORDEADORA

- Retire el paquete de batería de la podadora/bordeadora.
- Limpie minuciosamente la podadora/bordeadora.
- Almacene en un lugar seco.
- Mantenga fuera del alcance de los niños o las mascotas.

ALMACENAMIENTO DEL PAQUETE DE BATERÍA

Cuando almacene el paquete de batería por más de nueve meses, siga estas pautas:

- Retire el paquete de batería de la podadora/bordeadora o del cargador.
- Almacene en un lugar fresco y seco.
- Mantenga fuera del alcance de los niños o las mascotas.
- Para prolongar la vida útil de la batería, nunca almacene paquetes de batería completamente descargados (Figura 3).



- Almacene a una temperatura entre los -4 °F y los 86 °F (-20 °C y 30 °C).



ALMACENAMIENTO DEL CARGADOR

- Retire el paquete de batería del cargador.
- Desconecte el cargador de la fuente de energía.
- Almacene en un lugar seco.
- Mantenga fuera del alcance de los niños o las mascotas.

Consulte "Mantenimiento y limpieza" para obtener más información.

TRANSPORTE DE LA PODADORA/BORDEADORA

Prepare la podadora/bordeadora como se describe en "Cómo almacenar la podadora/bordeadora" antes de enviarla.

TRANSPORTE DEL PAQUETE DE BATERÍA

Cumpla las reglamentaciones nacionales al enviar baterías lithium ion. Es posible que se requiera un etiquetado de empaque especial.

ELIMINACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA

No elimine el paquete de batería en los contenedores de basura domésticos ni la incinere. Las agencias locales de manejo y reciclado de desechos tienen información sobre las instrucciones adecuadas de reciclado o eliminación. Los paquetes de batería pueden recolectarse en los Estados Unidos o en Canadá por medio de la Corporación de Reciclado de Baterías Recargables. OREGON® ya ha pagado los costos que involucra el reciclado de paquetes de batería. Regrese las baterías al final de su vida útil a la tienda de venta minorista participante o al centro de reciclado. Pueden encontrarse las ubicaciones de devolución y más información en www.call2recycle.org o llamando al 1-800-8BATTERY.



SEGURIDAD DE LA BATERÍA

⚠ PELIGRO: NO SEGUIR ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD PUEDE HACER QUE EL PAQUETE DE BATERÍA PIERDA SUSTANCIAS QUÍMICAS PELIGROSAS, QUE SE RECALIENTE, DESPIDA HUMO, ESTALLE, SE QUEME, EXPLOTE Y/O SE INCENDIE.

⚠ PRECAUCIÓN: NO ELIMINE EL PAQUETE DE BATERÍA JUNTO CON LOS DESECHOS DOMÉSTICOS NI LA QUEME. LOS PAQUETES DE BATERÍA LITHIUM ION DEBEN SER RECICLADOS POR UN RECICLADOR LOCAL AUTORIZADO.

⚠ PRECAUCIÓN: NO EXPONGA EL PAQUETE DE BATERÍA A CALOR EXCESIVO, COMO EL INTERIOR DE UN VEHÍCULO CUANDO HACE CALOR. DICHA EXPOSICIÓN PUEDE PROVOCAR UNA PÉRDIDA DEL RENDIMIENTO Y/O DE LA VIDA ÚTIL. NO INTENTE RECARGAR UN PAQUETE DE BATERÍA NO RECARGABLE.

- No desensamble ni modifique el paquete de batería. Esto puede dañar las características de seguridad.
- No conecte los terminales positivo (+) y negativo (-) con objetos metálicos ni almacene el paquete de batería con objetos metálicos como monedas o tornillos. Esto puede provocar cortocircuitos y generar suficiente calor como para provocar quemaduras.
- No incinere el paquete de batería ni lo exponga a calor excesivo. Esto puede fundir el aislamiento o dañar las características de seguridad.
- No utilice, cargue ni almacene cerca de una fuente de calor a una temperatura superior a los 176 °F (80 °C). Esto puede provocar recalentamiento y cortocircuito interno.
- No exponga a condiciones de humedad extrema. Esto puede dañar las características de seguridad, producir una carga con corriente y voltaje

extremadamente altos y provocar reacciones químicas anormales.

- Utilice únicamente el cargador específicamente diseñado para el paquete de batería y siga las precauciones de seguridad descritas en "Seguridad del cargador". Utilizar otro cargador puede dañar las características de seguridad, producir una carga con corriente y voltaje extremadamente altos y provocar reacciones químicas anormales.
- No utilice paquetes de batería de marca OREGON® en herramientas que no sean de marca OREGON®.
- No golpee, perforo ni arroje el paquete de batería, y no utilice un paquete de batería dañado ni deformado.
- Si la recarga falla, no intente recargar.
- Si el paquete de batería despide olor, genera calor, se descolora o se deforma, o si parece anormal por otra razón durante el uso, la recarga o el almacenamiento, retírelo de la podadora/bordeadora o del cargador de inmediato.
- Todo líquido que pierda la batería es corrosivo, puede dañar los ojos y la piel, y puede ser tóxico si se traga.

SEGURIDAD DEL CARGADOR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ PRECAUCIÓN: ESTE DISPOSITIVO NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO POR PARTE DE PERSONAS (INCLUIDOS LOS NIÑOS) CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS, O CON FALTA DE CONOCIMIENTO, A MENOS QUE HAYAN SIDO SUPERVISADAS O INSTRUIDAS POR UNA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD. LOS NIÑOS DEBEN SER SUPERVISADOS, A FIN DE GARANTIZAR QUE NO JUEGUEN CON LOS DISPOSITIVOS.

⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE UN CHOQUE ELÉCTRICO. CUANDO SE UTILICE AL AIRE LIBRE, INSTALE ÚNICAMENTE A UN RECEPTÁCULO CUBIERTO DE CLASE A, PROTEGIDO CON UN GFCI QUE SEA A PRUEBA DE INTEMPERIE, CON LA UNIDAD DE POTENCIA CONECTADA AL RECEPTÁCULO. SI NO SE PROPORCIONA UNO, COMUNÍQUESE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO PARA LA INSTALACIÓN ADECUADA. ASEGÚRESE DE QUE LA UNIDAD DE POTENCIA Y EL CABLE NO INTERFIERAN EN EL CIERRE COMPLETO DE LA CUBIERTA DEL RECEPTÁCULO.

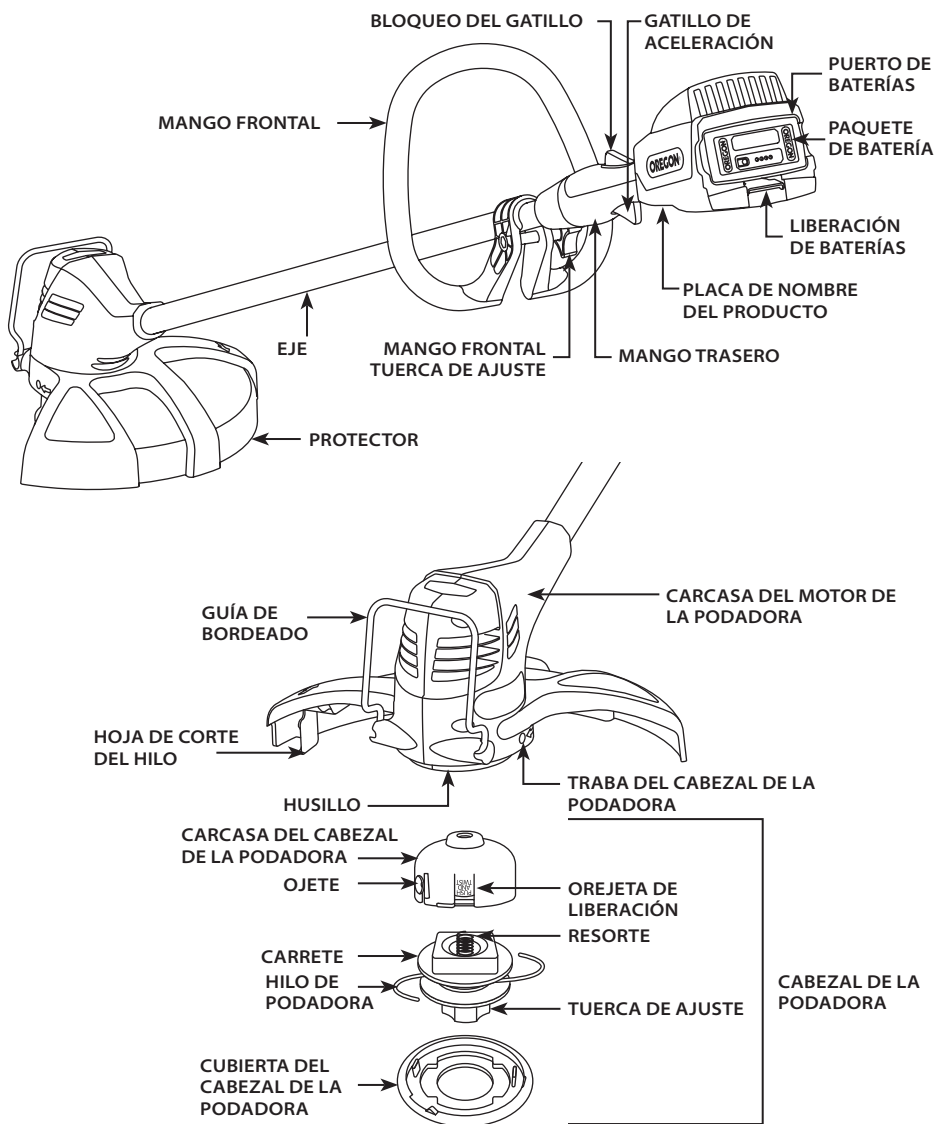
⚠ PRECAUCIÓN: UTILICE ESTE CARGADOR ÚNICAMENTE CON EL CABLE DE POTENCIA SUMINISTRADO, ASEGURÁNDOSE DE QUE EL ENCHUFE DE ENTRADA COINCIDA CORRECTAMENTE CON EL RECEPTÁCULO DE SALIDA.

Al utilizar productos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas entre las que se incluyen las siguientes:

- **Lea y siga todas las instrucciones de seguridad antes del uso.** *Lea y siga todas las instrucciones que se encuentren en el producto o que se proporcionen con el producto.*
- **Conserve estas instrucciones.**
- **No utilice un cable de extensión.**
- **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta mecánica.** *Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de los bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca un choque eléctrico.*
- **No exponga el cargador a la lluvia.** *Para uso en interiores únicamente.*
- **No utilice a menos de 10 ft (3 m) de una piscina.**
- **No utilice en un baño.**

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

CONOZCA LA PODADORA/BORDEADORA



⚠ PELIGRO: NO ACOPLE HOJAS DE CORTE DE METAL NI DE PLÁSTICO A LA PODADORA/BORDEADORA. USE SOLAMENTE HILO DE NAILON PARA LA PODADORA. LA UTILIZACIÓN DE HOJAS PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES GRAVES.



NOTA: consulte "Desempaque" para obtener una lista de los artículos incluidos.

ESPECIFICACIONES Y COMPONENTES

COMPONENTES DE REPUESTO		NÚMERO DE PIEZA
HILO DE PODADORA PLATINUM GATORLINE CALIBRE DE "0,080 PULGADAS	Cuerpo tórico de 1/2 lb ≈ 207 ft	20-117
	Cuerpo tórico de 1 lb ≈ 414 ft	20-118
	Carrete de 3 lb ≈ 1,244 ft	20-119
CABEZAL DE LA PODADORA		558818
PAQUETE DE BATERÍA, MODELO B500S		545937
PAQUETE DE BATERÍA, MODELO B400E		545938
CARGADOR CON CABLE, MODELO C600		540580
CARGADOR CON CABLE, MODELO C750		548185
CARGADOR, MODELO C600		
ENTRADA	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W	
ENTRADA (EE. UU. Y CANADÁ ÚNICAMENTE)	120 V~ 60 Hz 60 W	
SALIDA	41,5 V=== 1,25 A	
CABLE DE POTENCIA	EE. UU./CAN P/N: 546636 UE P/N: 547383 RU P/N: 547384	
PAQUETE DE BATERÍA, MODELO B400E		
TIPO	LITHIUM ION	
VOLTAJE, NOMINAL	+37 V CC	
TEMPERATURAS OPERATIVAS	DE 32 °F A 104 °F (DE 0 °C A 40 °C)	
MODELO	CAPACIDAD, NOMINAL	TIEMPO DE CARGA (APROX.)
B500S	1,25 Ah/47 Wh	60 MINUTOS
B400E	2,40 Ah/89 Wh	120 MINUTOS
PODADORA/BORDEADORA		
DIÁMETRO DE SEGADA	12 pulgadas (300 mm)	
MÁX. CALIBRE DE HILO	0,080 pulgadas (2 mm)	
PESO CON B500S	8,4 lb (3,8 kg)	
PESO CON B400E	9,4 lb (4,3 kg)	
VELOCIDAD DE CORTE SIN CARGA	7000 r. p. m.	
POTENCIA DEL SONIDO CERCA DEL OÍDO	76 dB L _{WA} (K, 0.18 dB)	
VIBRACIÓN	2.64 m/s ² (K, .11 m/s ²)	

NOMBRES Y TÉRMINOS DE LA PODADORA/ BORDEADORA

Bloqueo del gatillo: detención movable que evita la activación no intencional de la podadora/bordeadora hasta que se lo accione en forma manual.

Bordeado: proceso de utilizar la podadora/bordeadora para mantener una línea limpia entre el césped y la acera, el pavimento, el cantero u otro objeto.

Cabezal de la podadora: ensamblaje rotatorio en el extremo del eje, debajo del protector.

Carrete: parte del cabezal de la podadora que sostiene el hilo de la podadora.

Gatillo de aceleración: dispositivo que controla la velocidad del cabezal.

Guía de bordeado: componente de metal que se extiende desde la podadora, que ayuda a controlar la posición del cabezal de la podadora durante el bordeado.

Hoja de corte del hilo: hoja que se encuentra en la parte inferior del protector que limita la longitud del hilo de la podadora.

Mango frontal: mango de apoyo delante del medio del eje.

Mango trasero: mango de apoyo ubicado en la parte trasera de la podadora/bordeadora o delante de esta, donde se ubica el gatillo de aceleración.

Poda: proceso de utilizar la podadora/bordeadora para cortar césped o maleza a una altura manejable.

Protector: barrera entre el cabezal de la podadora y el operador.

Velocidad de corte: la podadora/bordeadora tiene una velocidad de corte variable. Presione el gatillo de aceleración con más firmeza para lograr una velocidad de corte mayor. Para obtener el mayor tiempo de corte de cada carga, utilice solamente la mínima velocidad de corte necesaria para cortar el material.

Zona de seguridad para transeúntes: círculo de 20 ft (6 m) alrededor del operador en el que no debe haber transeúntes, niños ni mascotas.

DESEMPAQUE Y ENSAMBLAJE

DESEMPAQUE

¿QUÉ HAY EN LA CAJA?

La podadora/bordeadora requiere algo de ensamblaje antes del uso. Estos artículos se incluyen junto con la podadora/bordeadora:

- Podadora/bordeadora
- Mango frontal.
- Tuerca de ajuste del mango frontal.
- Protector con tornillo de acoplamiento.
- Manual de instrucciones.
- Cargador y cable de potencia (si se encuentran equipados).
- Batería (si se encuentra equipada).

Después de retirar la podadora/bordeadora de la caja, inspecciónela con cuidado para asegurarse de que no se haya producido ningún daño durante el envío y de que no falte ninguna pieza. Si hay alguna pieza dañada o faltante, no utilice la podadora/bordeadora. Comuníquese con el Sistema de herramientas de batería de OREGON® para obtener piezas de repuesto llamando al 1.888.313.8665.

ENSAMBLAJE

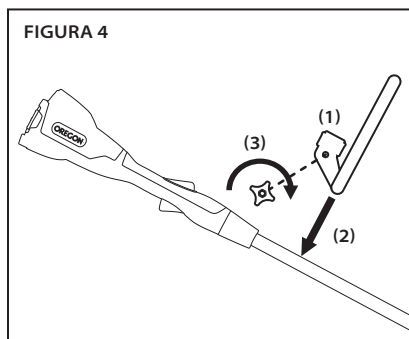
⚠ ADVERTENCIA: RETIRE EL PAQUETE DE BATERÍA DE LA PODADORA/BORDEADORA ANTES DE ACOPLAR EL PROTECTOR Y EL MANGO FRONTAL. UNA HERRAMIENTA QUE FUNCIONA A BATERÍA CON EL PAQUETE DE BATERÍA INSERTADO ESTÁ SIEMPRE ENCENDIDA Y PUEDE ARRANCAR EN FORMA ACCIDENTAL.

⚠ ADVERTENCIA: NO OPERE LA PODADORA/BORDEADORA SIN EL MANGO FRONTAL NI EL PROTECTOR ACOPLADOS.

CÓMO ACOPLAR EL MANGO FRONTAL

El mango frontal se ajusta al eje a una distancia cómoda entre el mango trasero y la carcasa del motor de la podadora (Figura 4).

- Sujete el mango de la fuente cerca del punto de anclaje (1).
- Empuje el mango frontal en el eje de modo que la abrazadera esté más cerca del mango trasero (2).
- Inserte la tuerca de ajuste del mango frontal a través del orificio en el mango frontal (3) y ajuste.

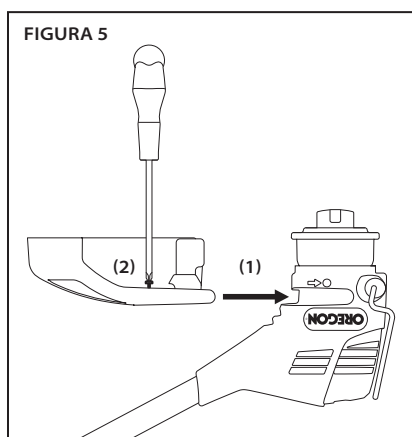


CÓMO ACOPLAR EL PROTECTOR

El protector se ajusta a la ranura en la carcasa del motor de la podadora (Figura 5).

- Dé vuelta la podadora/bordeadora.
- Deslice el protector hacia la podadora hasta que encaje en su lugar (1).
- Ajuste el tornillo en el protector (2) para mantener el protector en su lugar.

IMPORTANTE: INSTALAR EL TORNILLO PARA ASEGURARSE DE QUE EL PROTECTOR PERMANEZCA EN SU LUGAR.



OPERACIÓN DE LA PODADORA/ BORDEADORA

PAQUETE DE BATERÍA Y CARGADOR

**⚠ ADVERTENCIA: NO CARGUE EL
PAQUETE DE BATERÍA BAJO LA LLUVIA.**

INDICADOR LED DE NIVEL DE CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA

El paquete de batería lithium ion viene equipado con un indicador LED de nivel de carga. Para evaluar el nivel de carga del paquete de batería, presione el botón del indicador que se encuentra en la parte delantera del paquete de batería (Figura 6).

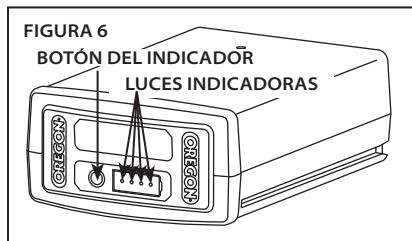
Sin luces: recargue.

Una luz verde fija:
menos del 25 % de carga. Cargue el
paquete de batería antes de usarlo.

Dos luces verdes fijas:
entre el 26 % y el 50 % de carga.

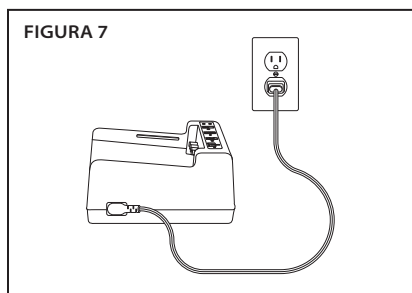
Tres luces verdes fijas:
entre el 51 % y el 75 % de carga.

Cuatro luces verdes fijas:
entre el 76 % y el 100 % de carga.



CÓMO CONECTAR EL CARGADOR

Conecte el cable del cargador al cargador y al tomacorriente adecuado (Figura 7).



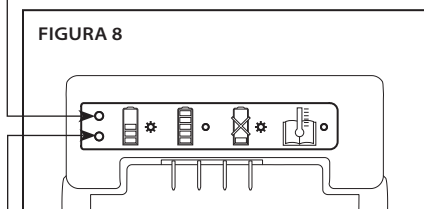
Utilice únicamente el conjunto de cables suministrado con el cargador. Al utilizarlo por primera vez, verifique que el tipo de enchufe coincida con el receptáculo.

INDICADOR LED DEL ESTADO DE CARGA DEL CARGADOR

El cargador de la batería está equipado con un indicador LED del estado de carga que indica el estado de carga, así como las condiciones que podrían retrasar o impedir la carga (Figura 8).

Nota: hasta que se inserte un paquete de batería, no se verá ninguna luz.

- Luz naranja intermitente: existe una condición de falla. Hay varias causas posibles. Consulte "Resolución de problemas" en este manual.
- Luz naranja fija: la temperatura del paquete de batería supera el rango aceptable (de 32 °F/0 °C a 104 °F/40 °C). Deje que el paquete de batería alcance el rango de temperatura aceptable antes de cargarla. Puede dejar la batería en el cargador mientras se ajusta la temperatura. La carga comenzará cuando se alcance la temperatura adecuada.

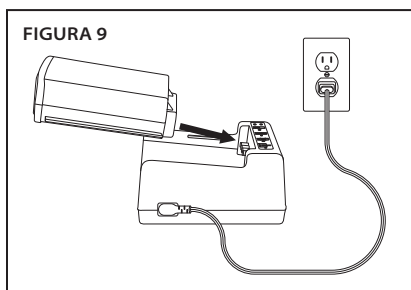


- Luz verde intermitente: el paquete de batería se está cargando.
- Luz verde fija: el paquete de batería está LISTO PARA UTILIZAR.

CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA: NO SEGUIR LOS PROCEDIMIENTOS DE CARGA ADECUADOS PUEDE PROVOCAR VOLTAJE EXCESIVO, FLUJO DE CORRIENTE EXCESIVO, PÉRDIDA DE CONTROL DURANTE LA CARGA, FILTRACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS PELIGROSOS, GENERACIÓN DE CALOR, ESTALLIDO O INCENDIO.

Con el cable del cargador conectado al cargador y enchufado en un tomacorriente, alinee las ranuras de la batería con los carriles del cargador y deslice el paquete de batería en el cargador hasta que esté completamente asentada (Figura 9).

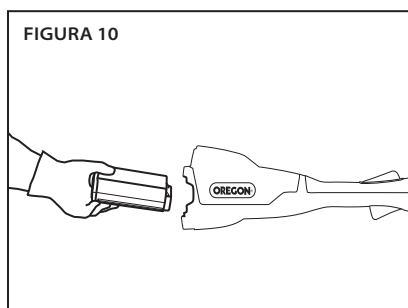


Verifique el indicador del estado de carga para conocer las condiciones de carga.

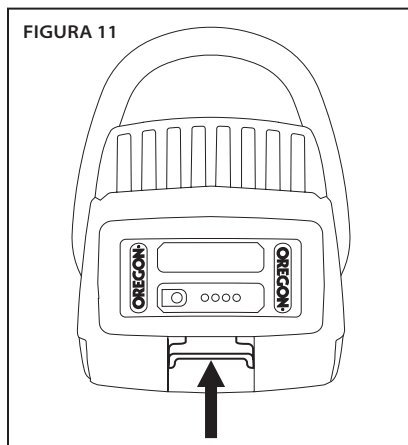
CÓMO INSERTAR Y LIBERAR EL PAQUETE DE BATERÍA

Utilice únicamente los paquetes de batería de marca OREGON® especificados en estas instrucciones operativas.

Alinee la ranura de la batería con los carriles que están dentro del puerto de baterías. Inserte con firmeza el paquete de batería en el puerto de baterías de la podadora/bordeadora, presionando hacia adelante hasta oír un clic al trabarse en su lugar (Figura 10).



Para retirar el paquete de batería, levante la liberación de baterías y retire la batería (Figura 11).



OPERACIÓN GENERAL



⚠ ADVERTENCIA: SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN ADECUADA PARA LOS OJOS, PANTALONES LARGOS Y PROTECCIÓN PARA LOS PIES.

IMPORTANTE: TENGA CUIDADO ALREDEDOR DE ESTRUCTURAS, ÁRBOLES Y ARBUSTOS PARA EVITAR DAÑAR LA PINTURA O LA CORTEZA.

TEMPERATURA OPERATIVA

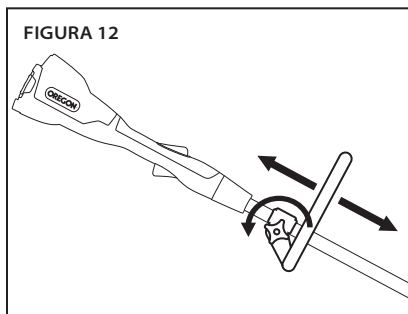
Esta podadora/bordeadora está diseñada para operar dentro de un rango de temperatura de 32 °F a 104 °F (de 0 °C a 40 °C).

IMPORTANTE: LA PODADORA/BORDEADORA VIENE EQUIPADA CON UN SENSOR DE TEMPERATURA QUE DETIENE EL MOTOR PARA EVITAR EL DAÑO POR SOBRECARGA TÉRMICA. SI LA PODADORA/BORDEADORA DEJA DE FUNCIONAR REPENTINAMENTE, PODRÍA TENER DEMASIADA TEMPERATURA COMO PARA CONTINUAR FUNCIONANDO. DEJE QUE LA HERRAMIENTA SE ENFRÍE ANTES DE CONTINUAR LA OPERACIÓN. CONSULTE “RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS” PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

SUJECCIÓN

El mango frontal en el mango de la podadora/bordeadora es ajustable. Puede mover el mango hacia adelante o hacia atrás a lo largo del eje hasta que esté en una posición cómoda para podar, despejar o bordear.

Desajuste la tuerca de ajuste hasta que el mango frontal se deslice a lo largo del eje, mueva el mango hasta una posición cómoda y luego ajuste la tuerca de ajuste (Figura 12).



Al utilizar la podadora/bordeadora, sujete los mangos frontal y trasero con firmeza.

APOYO

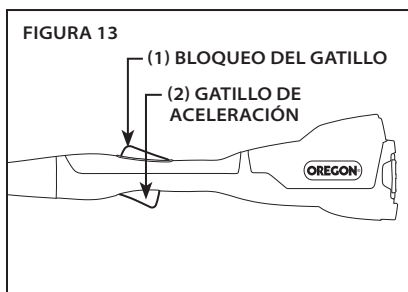
Párese o camine con ambos pies sobre suelo sólido. No se estire más allá de su alcance.

CÓMO DETENER LA PODADORA/BORDEADORA

Suelte el gatillo de aceleración para detener la podadora/bordeadora.

CÓMO ARRANCAR LA PODADORA/BORDEADORA

Sujete los mangos frontal y trasero con firmeza. Apriete el bloqueo del gatillo (1), luego apriete el gatillo de aceleración (2) hasta que el cabezal de la podadora se mueva a la velocidad deseada (Figura 13).



CÓMO CONTROLAR LA VELOCIDAD DEL CABEZAL DE LA PODADORA

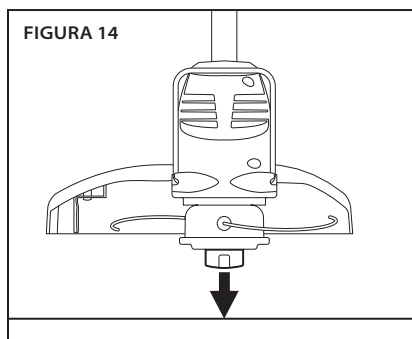
El gatillo de aceleración controla la velocidad a la que gira el cabezal de la podadora. Apriete el gatillo de aceleración con más firmeza para lograr una velocidad de corte mayor.

Utilice la menor presión requerida para cortar el material. Esto ayuda a maximizar la cantidad de tiempo de corte por carga de batería y reduce la cantidad de operaciones de carga requeridas.

CÓMO AVANZAR EL HILO DE LA PODADORA

El hilo de la podadora se desgasta a medida que utiliza la podadora/bordeadora. Deje salir más hilo de la podadora según sea necesario.

Con el motor en funcionamiento y el cabezal de la podadora girando, empuje el cabezal de la podadora hacia el suelo (Figura 14). Saldrá más hilo de la podadora del carrete, y el exceso de hilo de la podadora es cortado por la hoja de corte del hilo que se encuentra en la parte inferior del protector.



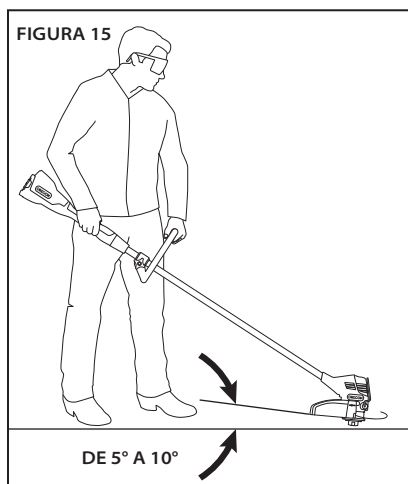
Si no sale hilo de la podadora, es posible que el carrete esté vacío. Apague la podadora/bordeadora y reemplace el hilo de la podadora según se describe en “Cómo reemplazar el hilo de la podadora”.

PODA

La poda corta el césped y la maleza que se encuentran cerca de muros, cercas y otras áreas demasiado pequeñas como para llegar con una cortadora de césped hasta una altura manejable pero no hasta el nivel del suelo.

Adopte la sujeción y la postura adecuadas, y luego arranque la podadora. Apriete el gatillo de aceleración hasta que el cabezal de la podadora alcance la mínima velocidad necesaria como para cortar el césped o la maleza.

Coloque el cabezal de la podadora en un ángulo levemente hacia la dirección del corte (Figura 15).



Empuje el cabezal de la podadora lentamente del lado al césped o la maleza que se cortarán, y mueva el cabezal de la podadora hacia adelante y hacia atrás, de modo que el extremo del hilo de la podadora entre en contacto con el material que se cortará.

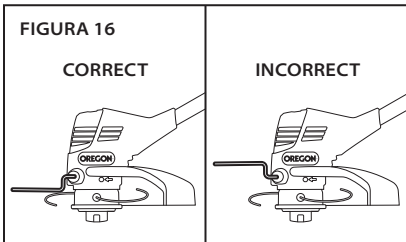
No deje que el hilo de la podadora toque el suelo.

BORDEADO

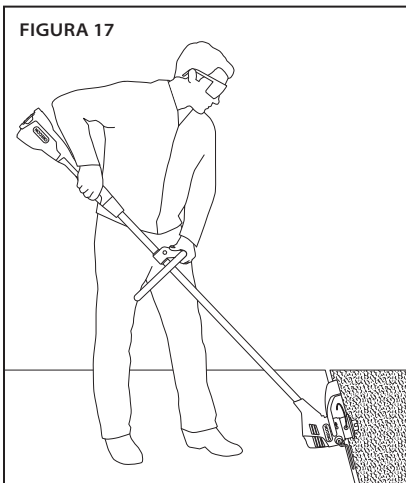
IMPORTANTE: MANTENGA EL PROTECTOR ENTRE EL OPERADOR Y EL CABEZAL DE LA PODADORA.

El bordeado mantiene un borde existente entre el césped y otro objeto, como la acera, el pavimento o el cantero. La podadora/bordeadora no está diseñada para crear un nuevo borde duro, pero es útil para mantener limpio un borde existente.

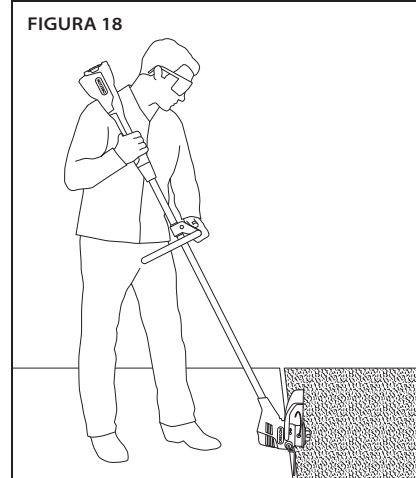
Mantenga las manos alejadas del gatillo de aceleración, luego mueva el protector de bordeado de modo que sobresalga de la podadora y se oiga un clic al trabarse en su lugar (Figura 16).



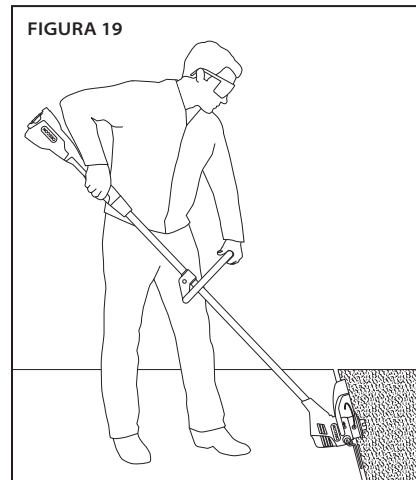
Acérquese al césped con la podadora encendida, de manera que la parte inferior del cabezal de la podadora apunte hacia el lado del césped y la guía de bordeado apunte hacia el suelo. Coloque la guía de bordeado a lo largo del borde. (Figura 17).



En lugares reducidos, como contra una cerca u otro tipo de barrera, es aceptable invertir la sujeción al mango trasero y sostener la podadora/bordeadora en una posición más vertical (Figura 18).



Para períodos prolongados de bordeado, es aceptable rotar el mango frontal (Figura 19). Esto puede proporcionar una sujeción más cómoda.



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

PODADORA/BORDEADORA

⚠ ADVERTENCIA: INSPECCIONE LA PODADORA/BORDEADORA. LA INSPECCIÓN REGULAR ES EL PRIMER PASO PARA UN MANTENIMIENTO ADECUADO. SIGA LAS PAUTAS QUE FIGURAN A CONTINUACIÓN PARA MAXIMIZAR LA SEGURIDAD Y LA SATISFACCIÓN. HAGA REEMPLAZAR DE INMEDIATO CUALQUIER PIEZA DAÑADA O EXCESIVAMENTE DESGASTADA. NO IDENTIFICAR NI REEMPLAZAR PIEZAS DAÑADAS O DESGASTADAS PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES GRAVES.

⚠ ADVERTENCIA: RETIRE EL PAQUETE DE BATERÍA DE LA PODADORA/BORDEADORA ANTES DE INSPECCIONAR, LIMPIAR O REALIZAR MANTENIMIENTO. UNA HERRAMIENTA QUE FUNCIONA A BATERÍA CON EL PAQUETE DE BATERÍA INSERTADO ESTÁ SIEMPRE ENCENDIDA Y PUEDE ARRANCAR EN FORMA ACCIDENTAL.

⚠ PRECAUCIÓN: CUANDO LIMPIE LA PODADORA/BORDEADORA, NO LA SUMERJA EN AGUA NI EN OTROS LÍQUIDOS.

LIMPIE LA PODADORA/BORDEADORA

- Limpie el polvo, las hojas y los recortes de la podadora/bordeadora.
- Despeje los conductos de aire para garantizar un flujo de aire adecuado y para evitar el recalentamiento.
- Retire el césped o las malezas envueltos en el eje y el cabezal de la podadora.
- Limpie la carcasa del motor de la podadora con un paño limpio humedecido con agua y jabón suave.
- Nunca use limpiadores ni solventes fuertes.

IMPORTANTE: MANTENER LOS CONDUCTOS DESPEJADOS Y RETIRAR LOS DESECHOS ENVUELTOS EN LA CARCASA DEL MOTOR DE LA PODADORA AYUDARÁ A PREVENIR EL RECALENTAMIENTO.

INSPECCIONE EL CABEZAL DE LA PODADORA

- Asegúrese de que el cabezal de la podadora no tenga grietas ni ningún otro tipo de daño. Si está dañado, reemplácelo. Pueden producirse lesiones personales graves si se rompe un cabezal dañado de la podadora durante el uso.
- Controle que el cabezal de la podadora rote libremente y que el hilo de la podadora avance. Si el cabezal de la podadora no rota libremente, consulte "Cómo corregir el atascamiento de césped".
- Si el hilo de la podadora se atasca o enreda, vuelva a enrollar el carrete. Consulte "Cómo reemplazar el hilo de la podadora".

INSPECCIONE LAS ASAS

Asegúrese de que las asas frontal y trasera estén limpias, secas y de que no tengan grietas ni ningún otro tipo de daño. Pueden producirse lesiones personales graves si se rompe un asa dañada durante el uso.

INSPECCIONE EL PUERTO DE BATERÍAS

Asegúrese de que el puerto de baterías esté limpio, seco y de que no tenga desechos. Los desechos en el puerto de baterías pueden impedir una buena conexión eléctrica entre el paquete de batería y la podadora/bordeadora.

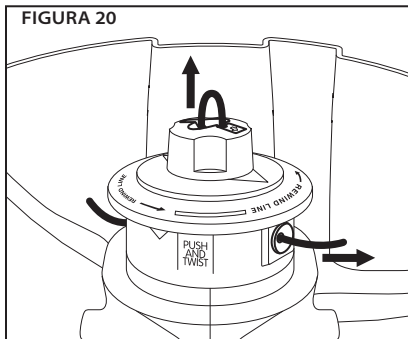
CÓMO REEMPLAZAR EL HILO DE LA PODADORA

⚠ ADVERTENCIA: RETIRE EL PAQUETE DE BATERÍA DE LA PODADORA/BORDEADORA ANTES DE INSPECCIONAR, LIMPIAR O REALIZAR MANTENIMIENTO. UNA HERRAMIENTA CON EL PAQUETE DE BATERÍA INSERTADO ESTÁ SIEMPRE ENCENDIDA Y PUEDE ARRANCAR EN FORMA ACCIDENTAL.

La podadora/bordeadora está equipada con un cabezal de podadora fácil de recargar. No es necesario desensamblar el cabezal para reponer el hilo de la podadora. OREGON® recomienda volver a enrollar con hilo Platinum Gatorline™ de 0,080 pulgadas (2 mm).

RETIRE LOS RESTOS DE HILO DE LA PODADORA

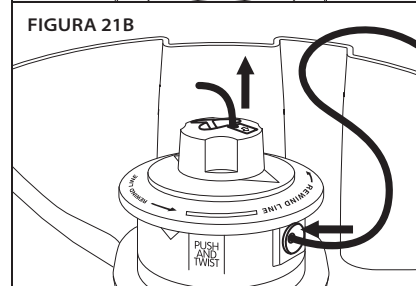
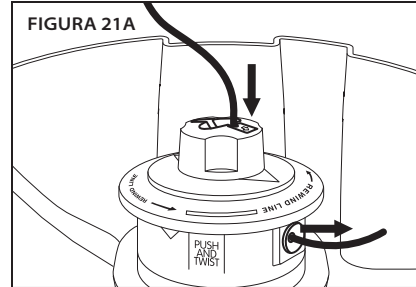
Tire de cualquier resto de hilo de la podadora por un ojete o desde la parte superior de la tuerca del cabezal de la podadora (Figura 20).



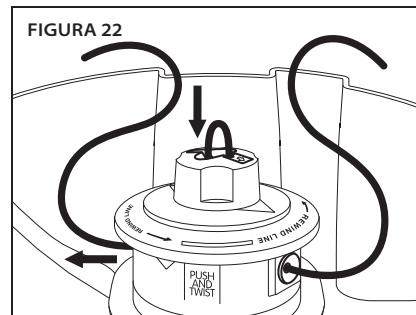
ENHEBRE EL HILO DE LA PODADORA EN EL CABEZAL.

- Corte un tramo de hilo nuevo de la podadora de alrededor de 10 a 12 ft (3 a 3,5 m) de largo.
- Gire la tuerca de modo que las flechas apunten a los ojetes del cabezal de la podadora.
- Inserte el hilo de la podadora por un orificio en la tuerca e introdúzcalo por un ojete en uno de los lados del cabezal

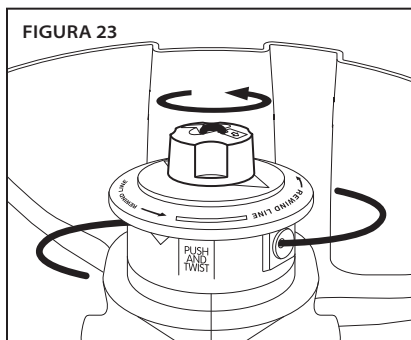
de la podadora. (Figura 21A). O bien, inserte el hilo de la podadora por un ojete e introdúzcalo por un orificio en la tuerca (Figura 21B).



- Tire del extremo delantero del hilo de la podadora hasta que el extremo delantero y el trasero tengan, aproximadamente, el mismo largo.
- Enhebre el extremo delantero del hilo de la podadora por el otro orificio de la tuerca. Saldrá por el otro ojete del cabezal de la podadora. Tire del extremo delantero del hilo de la podadora hasta que el extremo delantero y el trasero tengan, aproximadamente, el mismo largo (Figura 22).



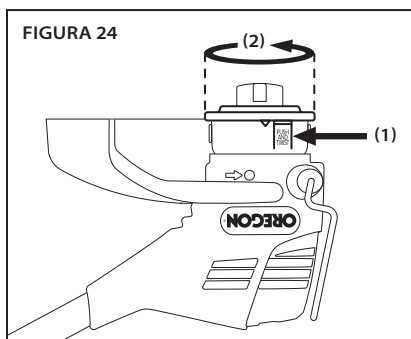
- Sostenga el cabezal de la podadora con una mano y gire la tuerca en el sentido contrario de las agujas del reloj para enrollar el hilo hasta que sobresalgan alrededor de 5 a 6 pulgadas (13 cm a 15 cm) de hilo de cada ojet (Figura 23).



CÓMO DESENSAMBLAR EL CABEZAL DE LA PODADORA

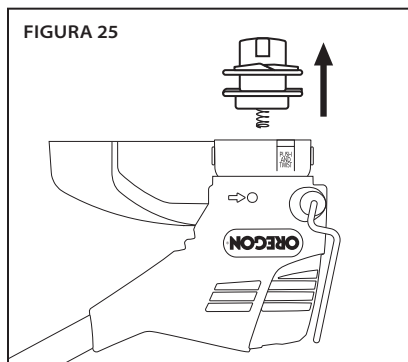
Si es difícil reponer el hilo de la podadora, es posible atarlo dentro del cabezal de la podadora. Es posible que sea necesario desensamblar el cabezal de la podadora.

- Coloque la podadora/bordeadora al revés (Figura 24).
- Presione la orejeta (1) que se encuentra en uno de los lados del cabezal de la podadora.
- Rote la cubierta en sentido contrario de las agujas del reloj (2) y retírela del cabezal de la podadora.



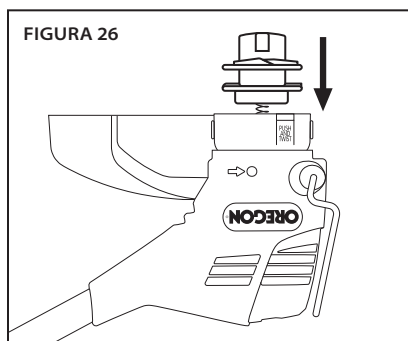
- Retire el carrete y el resorte (Figura 25).

IMPORTANTE: EL RESORTE SE ENCUENTRA BAJO TENSIÓN; TENGA CUIDADO DE NO PERDER EL RESORTE CUANDO RETIRE EL CARRETE.

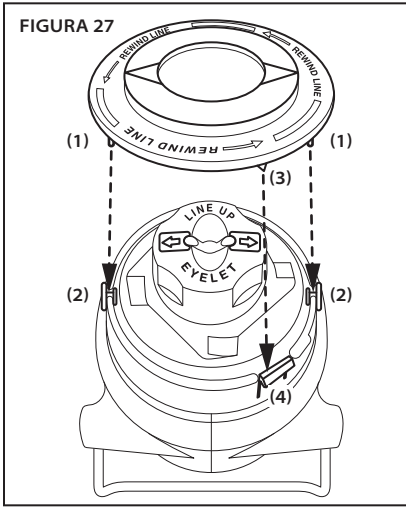


CÓMO REENSAMBLAR EL CABEZAL DE LA PODADORA

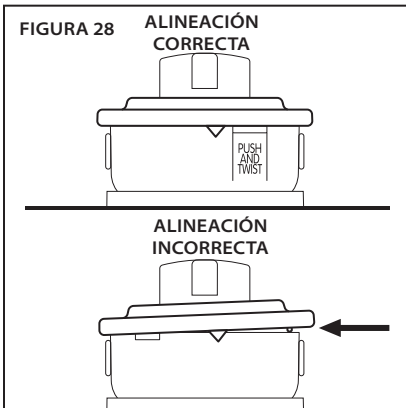
- Retire cualquier hilo de la podadora que quede en el carrete y deséchelo.
- Quite los recortes, la suciedad y los desechos del carrete y la cubierta, luego coloque el resorte en la parte inferior del carrete. Presione el carrete hacia la carcasa del cabezal de la podadora (Figura 26).



- Alinee las orejetas que se encuentran en la cubierta (1) con los ojetes de la carcasa (2) de manera que la muesca triangular de la cubierta (3) esté cerca de la orejeta de liberación (4); luego, gire la cubierta en el sentido de las agujas del reloj hasta trabarse en su lugar (Figura 27).



IMPORTANTE: ASEGÚRESE DE QUE LAS TRES OREJETAS ESTÉN EN POSICIÓN Y DE QUE LA CUBIERTA ESTÉ NIVELADA Y BIEN ASENTADA (FIGURA 28).



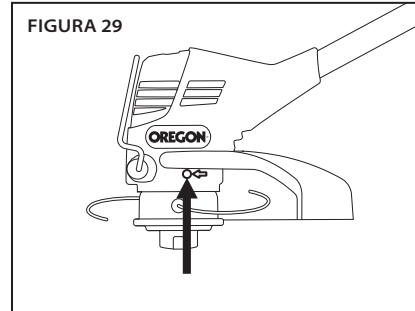
- Gire el cabezal de la podadora con la mano y asegúrese de que rote la cubierta de manera uniforme. Si no

rota de manera uniforme, retire y reemplace la cubierta de manera que esté nivelada con el resto de la carcasa de la podadora.

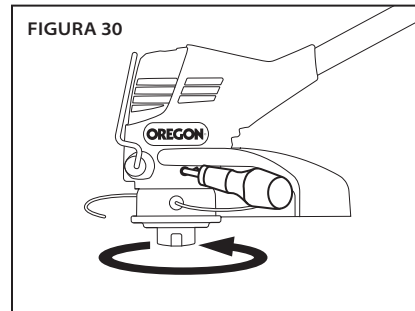
CÓMO RETIRAR Y REEMPLAZAR EL CABEZAL DE LA PODADORA

Si el cabezal de la podadora tiene grietas o está roto, se lo debe retirar y reemplazar por uno nuevo. Además, si hay acumulación de recortes entre el cabezal de la podadora y el protector, es más fácil limpiarlos si primero se retira el cabezal de la podadora.

Inserte un destornillador en la traba del cabezal de la podadora, sobre el protector para evitar que el husillo gire (Figura 29).



Gire el cabezal de la podadora en el sentido contrario de las agujas del reloj hasta que se salga del husillo (Figura 30).



Para reemplazarlo, con el destornillador todavía en el orificio, enhebre el cabezal en el husillo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.

CÓMO CORREGIR EL ATASCAMIENTO DE CÉSPED

⚠ PRECAUCIÓN: SIEMPRE RETIRE LA BATERÍA ANTES DE CORREGIR EL ATASCAMIENTO DE CÉSPED PARA EVITAR LA ACTIVACIÓN ACCIDENTAL DEL CABEZAL DE LA PODADORA.

A veces, determinados tipos y longitudes de césped pueden quedar atrapados entre el cabezal de la podadora y el husillo. Cuando esto sucede, el césped rápidamente se enrolla alrededor del eje, y obstruye el espacio entre el eje y el cabezal de la podadora, por lo que se enlentece o se detiene la rotación del cabezal de la podadora. Esta condición se denomina atascamiento de césped.

Para corregir el atascamiento de césped, retire el cabezal de la podadora y limpie todo el césped o la maleza del husillo. De ser necesario, libere el césped o la maleza cortándolos. Una vez que el husillo esté despejado, reemplace el cabezal de la podadora.

PAQUETE DE BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA: DENTRO DEL PAQUETE DE BATERÍA, NO HAY PIEZAS CUYO MANTENIMIENTO PUEDA REALIZAR EL USUARIO. NO LA DESENSAMBLE.

Las baterías de lithium ion tienen una vida operativa predeterminada. Si la cantidad de tiempo de corte por carga se reduce en forma considerable, el paquete de batería se encuentra al final de su vida útil y debe reemplazarse.

- Asegúrese de que el paquete de batería, incluidos los contactos, estén limpios, secos y no tengan indicios de perforación, impacto ni otro tipo de daño. Las baterías rotas pueden provocar incendios o despedir productos químicos peligrosos.
- Limpie los contactos sucios con un paño suave y seco. La suciedad o el aceite pueden provocar una conexión eléctrica deficiente, lo que produce una pérdida de energía.

CARGADOR

- Desenchufe el cargador del tomacorriente.
- Limpie los contactos sucios con un paño suave y seco.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Utilice esta tabla para observar las posibles soluciones para los posibles problemas con la podadora/bordeadora. Si estas sugerencias no lo ayudan a resolver el problema, consulte "Información de servicio técnico y soporte".

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	MEDIDAS RECOMENDADAS
El motor no funciona o funciona en forma intermitente.	La batería está descargada.	Recargue. Consulte "Cómo cargar el paquete de batería".
	El bloqueo del gatillo no está presionado.	Presione el bloqueo del gatillo antes de apretar el gatillo de aceleración. Consulte "Cómo arrancar la podadora/bordeadora".
	El paquete de batería no está completamente insertado.	Presione el paquete de batería hacia el puerto de baterías hasta oír un clic al trabarse en su lugar.
	Los contactos de la batería están sucios.	Retire el paquete de batería, retire los desechos del puerto de baterías, y luego limpie los contactos con un paño limpio y seco.
	El paquete de batería está frío.	Deje que el paquete de batería se caliente hasta alcanzar la temperatura operativa mínima de 32 °F (0 °C).
	La podadora/bordeadora está recalentada.	La podadora/bordeadora se restablecerá automáticamente una vez que se enfríe por debajo de los 104 °F (40 °C). Deje que la herramienta se enfríe antes de continuar la operación. Si la protección térmica se activa en forma repetida, limpie toda la suciedad o los desechos de césped de los conductos de la carcasa del motor y limpie el césped del husillo; consulte "Cómo corregir el atascamiento de césped".
El motor funciona, pero el cabezal de la podadora no se mueve.	Césped enrollado entre el eje y el cabezal de la podadora.	Consulte "Cómo corregir el atascamiento de césped".
La podadora/bordeadora no corta en forma adecuada.	Césped enrollado entre el eje y el cabezal de la podadora.	Consulte "Cómo corregir el atascamiento de césped".
	Carrete vacío.	Consulte "Cómo reemplazar el hilo de la podadora".
El hilo de la podadora no avanza.	Carrete vacío.	Consulte "Cómo reemplazar el hilo de la podadora".
	Hilo de la podadora enredado.	Retire el hilo de la podadora del carrete, desenrédelo y vuelva a enrollarlo. Consulte "Cómo reemplazar el hilo de la podadora". Para minimizar el enredo de hilo, utilice únicamente Platinum Gatorline™ de 0,080 pulgadas (2 mm).
El hilo de la podadora se desgasta rápidamente.	Velocidad de corte más alta que la necesaria.	Aplique menos presión al gatillo de aceleración.
	La técnica de corte no es la adecuada.	Evite forzar el cabezal de la podadora contra superficies duras. Mueva lentamente el cabezal de la podadora hasta que el borde del hilo de la podadora entre en contacto con el césped o la maleza.

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	MEDIDAS RECOMENDADAS
La podadora/ bordeadora vibra excesivamente durante el uso.	Cabezal de la podadora dañado.	Consulte "Cómo retirar y reemplazar el cabezal de la podadora".
	La cubierta del cabezal de la podadora no está asentada en forma adecuada.	Retire la cubierta del cabezal de la podadora y reinstálela asegurándose de que las orejetas de la cubierta se alineen con las ranuras del cabezal de la podadora. Consulte "Cómo reensamblar el cabezal de la podadora".
El paquete de batería no se carga.	La protección del paquete de batería contra temperaturas altas/bajas está activada.	Esto puede producirse cuando la podadora/bordeadora funciona constantemente o está expuesta a temperaturas ambiente altas. Deje que el paquete de batería alcance el rango de temperatura aceptable antes de cargarlo. Consulte "Cómo cargar el paquete de batería".
	Los contactos del paquete de batería o del cargador están sucios o dañados.	Inspeccione los contactos del paquete de batería y del cargador. Límpielos según lo descrito en "Mantenimiento y limpieza", y luego reinserte el paquete de batería en el cargador, y asegúrese de que esté completamente asentada.
	El paquete de batería está llegando al final de su vida útil.	Todas las baterías tienen una vida útil limitada. Si el paquete de batería tiene más de dos años o se ha recargado con frecuencia, es posible que sea el momento de reemplazarlo. Reemplácelo únicamente con el paquete de batería especificado para esta podadora/bordeadora.
	Hay una falla en el cargador.	Verifique el funcionamiento en un lugar de servicio técnico aprobado.
Se obtiene poco tiempo de corte en relación con la carga de la batería.	La técnica de corte no es la adecuada.	Siga las pautas para la operación que esté llevando a cabo. Consulte "Poda" o "Bordeado".
	Velocidad de corte más alta que la necesaria.	Aplique menos presión al gatillo de aceleración.
	Césped enrollado entre el eje y el cabezal de la podadora.	Consulte "Cómo corregir el atascamiento de césped".
	El paquete de batería no está completamente cargado.	Consulte "Cómo cargar el paquete de batería".
El indicador del estado de carga muestra una luz naranja intermitente.	Cortocircuito del cargador, excesiva corriente del cargador, exceso del límite de voltaje, circuito abierto en el paquete de batería o error en el tiempo de espera de carga/precarga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el cable del cargador esté conectado al cargador y al tomacorriente. 2. Asegúrese de que el cargador esté recibiendo el voltaje correcto. 3. Intente cargar otro paquete de batería diseñado para este cargador. Si esto no corrige el problema, verifique el funcionamiento en un lugar de servicio técnico aprobado.

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO

GARANTÍA

Blount, Inc. ofrece una garantía para todas las herramientas de batería, los paquetes de baterías y los cargadores OREGON® durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra original, y noventa (90) días si se utilizan para fines comerciales. Esta garantía limitada se aplica a los productos fabricados del sistema de herramientas de batería de OREGON®. Durante el período de la garantía, Blount reemplazará o, a su discreción, reparará sin cargo alguno cualquier producto o pieza que Blount considere defectuosos en materiales y/o en fabricación al examinarlos Blount, solo para el comprador original. El comprador será responsable de todos los cargos de transporte y de cualquier costo que implique retirar alguna pieza que se presente para su reemplazo en virtud de esta garantía.

INFORMACIÓN SOBRE SERVICIO TÉCNICO Y SOPORTE

Visítenos en Internet, en **OregonCordless.com**, a fin de obtener información sobre los centros de servicio técnico, o comuníquese con nuestro departamento de servicio al cliente llamando al 1.888.313.8665, a fin de obtener asistencia, asesoramiento técnico adicional, reparaciones o piezas de repuesto.

Por seguridad, utilice únicamente piezas de repuesto originales de fábrica en la herramienta mecánica. Nuestro centro de servicio técnico cuenta con personal capacitado para proporcionar soporte y asistencia en forma eficiente para el ajuste, la reparación o el reemplazo de todos los productos del sistema de herramientas de batería de OREGON®.



Blount International Inc.
4909 Southeast International Way
Portland, OR 97222-4679
USA


OregonCordless.com